



**Vince
la Ferrari
Mondiale
a sorpresa**

a pagina 26

Il giornale italiano primo in Québec e in Canada • La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's oldest italian newspaper

Anno LXVI - N.38 MONTREAL 10 OTTOBRE 2007

FONDATA NEL 1941

www.cittadinocanadese.com LA COPIA 75¢

IL PUNTO Pag. 3

**Elezioni federali
in autunno ?**

QUÉBEC Pag. 4

**Dion sempre
più solo**

CANADA Pag. 6

**Harper: «Sono
contrario a nuove
elezioni»**

ITALIA Pag. 8

**Di Pietro e Fini:
"Tagliare i costi
della politica"**

CALCIO Pag. 25

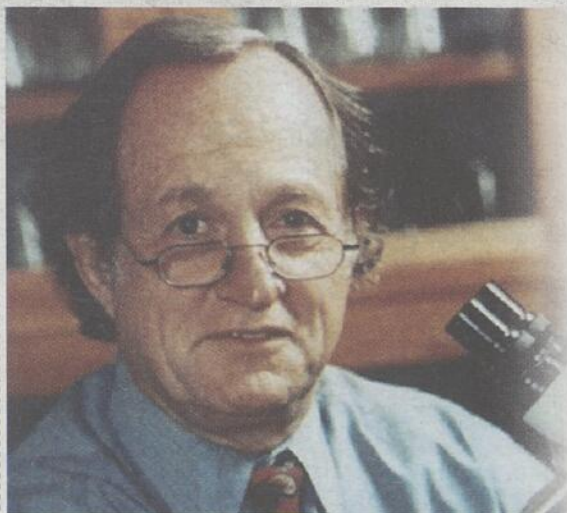
**Inter in fuga,
uragano-Milan,
risorge la Roma**

S.O.S. Bld. St Laurent



(FOTO JOE CAPPA)

a pagina 2



**Il Nobel 2007
per la medicina
all'italiano
Mario Capecchi**

a pagina 11

RESTAURANT
Saverio
Dal 1984
Squisita cucina italiana

Animato dal rinomato
cantante melodico
Angelo Galerio

Tel.: (450) 686-8669
1365 Boul. Curé Labelle,
Chomedey, Laval H7V 2V0

yak

5¢ Italia
al minuto

3.5¢ Canada & USA
al minuto

Dal vostro telefono di casa,
dal cellulare, telefono dei posto di lavoro,
apparecchio telefonico a pagamento...
in qualsiasi momento e luogo 24/7/365!

Abbonatevi oggi stesso!
Chiamate il numero: 1-800-490-7235
o consultate il sito: www.yak.ca

Argentina -Buenos Aires	4¢	Germania	5¢
Australia	6¢	Svizzera	5¢
Belgio	5¢	Inghilterra	5¢
Brasile-Rio De Janeiro	4¢	Unuguay-Montevideo	15¢
Francia	5¢	Venezuela-Caracas	6¢

Le rate da pagare sono in vigore dal 14 luglio 2006 e soggette a mutamenti senza preavviso. Verrà applicata una tassa più alta a tutte le chiamate fatte ai cellulari in determinate destinazioni internazionali o in paesi con codici di terminazione particolare (istituzioni, come basi militari, università, ospedali, banche ed uffici governativi). Il metodo dello Yak a Lunga Distanza collega il sistema di linee a cavo P1C allo Yak ed è accessibile soltanto in Canada. Il Servizio Cellulare Yak, attualmente, è accessibile soltanto nella maggior parte delle città canadesi. Verrà applicata un'imposta superiore per chiamate fatte da altre località. Inoltre, delle ulteriori restrizioni possono venir adottate per l'uso d'un tale sistema telefonico. Non viene applicato il sistema di pagamento mensile attraverso il nostro metodo di fattura autorizzativa spedito per posta elettronica. È messo a disposizione un documento fatturale a scelta, tassato mensilmente ad 1,95\$ per ogni indirizzo di fattura. Per favore, visitate www.yak.ca per ulteriori chiarimenti. NASDAQ: YAKC

IL PIÙ GRANDE IMPORTATORE DI CERAMICA

SVENDITA CELEBRATIVA

Nuovi articoli in porcellana appena arrivati,
d'alto livello levigati in vetro a mosaico e bagni
in stile, pavimenti e pareti con piastrelle in granito.

Les Carreaux Métro Inc.
4755 boul. Industriel, Montréal-Nord Tel.: 514-321-0605-09

Dove l'eleganza è accessibile!

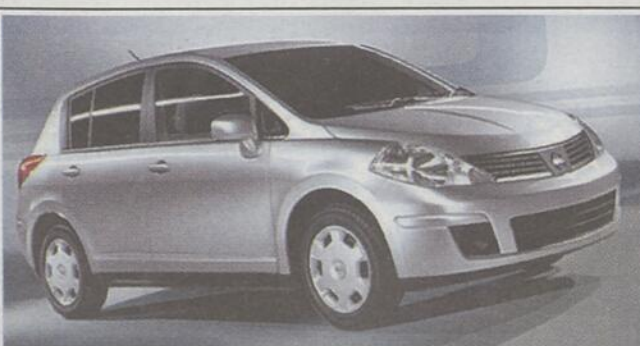
Nuovi modelli 2007 dall'Italia
piastrelle in porcellana (20 X 20 e 12 X 24)

NUOVO STILE EUROPEO

Legno vanità: Include gabinetto munito di specchi
con lavandino / Top in granito di qualità eccellente,
tutto incluso. A partire da 495.00 \$

Piastrelle di porcellana 12 X 12
Reg. 2,95 \$ **SOLTANTO 99¢**

Ceramica come quelle viste alla televisione
Reg. 3,95 \$ **SOLTANTO 49¢**



A partire da
14 598\$
CONSEGNA IMMEDIATA

CHOMEDEY
NISSAN

Senza anticipo / Sconto per studenti

VENITE A PROVARLA...



Tel.: 450-682-4400
2465 Boul. Curé-Labelle,
Chomedey, Laval, Qc.

Direttore delle vendite: Giancarlo Fusarini

Come uccidere il Bld. St Laurent con un grande cantiere senza fine

La strada di Montréal lancia un grido di aiuto a tutta la città: il Comune sta uccidendo il nostro Boulevard.

Per quasi un anno ormai, i commercianti ed i proprietari di ristoranti che si guadagnano da vivere sulla Main tra Sherbrooke e Mont Royal, hanno dovuto fronteggiare polvere, sporcizia, marciapiedi che spariscono e non tornano, barricate di fili di ferro, detriti di costruzione, rumori impossibili e una segnalizzazione che confonderebbe anche un genio mai uscito dal quartiere.

Storicamente strada viva e vivace, che ha accolto e fatto sognare tanti immigranti, il Bld. St Laurent è adesso zona disastrosa dalle demolizioni, inondata di brecciolino e polvere soffocante. Il simbolo della diversità della città è diventato il simbolo della nostra inefficienza.

È il testamento di tutto quel che è sbagliato con i progetti urbani di Montréal.

La città ha promesso che quando i lavori saranno completati la nuova Main avrà dei nuovi, grandi marciapiedi, ma quanti dei vecchi residenti saranno capaci di godersi i frutti? È difficile immaginare che qualco-

sa possa essere fatto in maniera così incompetente. La Ville non avrebbe potuto distruggere la sua strada così metodicamente nemmeno se avesse voluto farlo apposta.

È vero anche, per essere giusti, che il Boulevard aveva bisogno di lavori urgenti. Le sue fogne, i marciapiedi e le condutture d'acqua stavano cadendo a pezzi e riparare il tutto necessita ovviamente dei disagi: non si può rifare un boulevard senza rompere qualche marciapiedi. E per tutti i lavori di costruzione importanti, Montréal, grazie al suo clima, ha solo una limitata opportunità d'esecuzione, che purtroppo coincide con la più importante stagione turistica dell'anno.

Ma adesso sta diventando sempre più chiaro che nella Città, né gli imprenditori edili hanno fatto abbastanza per alleviare i disagi che questo progetto porta inevitabilmente con sé. E tutta l'urgenza mostrata nel distruggere contemporaneamente i marciapiedi su ambedue i lati della strada, vista in prospettiva, è stata la peggior idea e avrebbe potuto essere evitata.

E bisogna aggiungere che le misure provvisorie

per mantenere la strada funzionale (o quasi) sono state messe insieme alla meglio e sembrano perlomeno pericolose a praticare per i passanti ed i potenziali clienti.

Dall'inizio di questa odissea da incubo, ben sedici negozi hanno fatto fallimento e dovuto chiudere i battenti, mentre i superstiti aggiungono nomi alla lista degli scomparsi. Tra le vittime, ricordiamo Mondo Fritz e i suoi hamburgers, Dumoulin Stereo, Atomic (Goth) vestiti, il ristorante Gourmet d'Orient, la boutique Twist Encore ed anche un Dollarama, probabilmente il primo in Canada ad aver mai perso soldi.

"Non posso più resistere, chiudo - dice lo stilista di moda Serge Bilodeau, costretto ad andarsene dopo essere stato un punto di riferimento della Main per 13 anni - La Città non si interessa alla piccola gente come noi. Il Boulevard era differente da tutte le altre strade commerciali di Montréal, piene ormai dei grandi negozi che stanno imponendosi ovunque nel mondo. Ma si è deciso di distruggerlo, nessuno viene più qui".

Ogni commerciante ha la sua storia d'orrore e molti

raccontano di questi crateri scavati di fronte al loro negozio e lasciati aperti per molte settimane perché nessuno si presenta per continuare i lavori o riempire i buchi. Parlano di lavori fatti, rifatti e rifatti ancora, in una tragica commedia degli errori.

Per rendere le cose peggiori, la Città ha fatto ben poco per restare in contatto e comunicare con i diretti interessati, i commercianti, o i media, per quel che riguarda i suoi piani ed i problemi esistenti. Totalmente inaccettabile.

Per mantenere a galla gli affari, la Città dovrebbe probabilmente pensare di offrire ai commercianti una dispensa sulle tasse d'affari (affari che sono ormai inesistenti) e, perché no, offrire ai lavoratori sui cantieri che lavorano di gran lena, dei buoni-pasto pagati dal Municipio, e degli sconti sulla merce in vendita nei negozi. Sarebbe una buona idea che calmerebbe i ristoratori che sono ora infuriati di vedere tutti quegli operai portarsi il pranzo da casa mentre i loro cantieri impediscono l'accesso ai clienti abituali.

Montréal può e deve imparare una dura lezione dalla vicenda della Main. Se la



Città vi dice che verrà ad imbellire la vostra strada, state ben attenti, potrebbero in realtà venire non per aiutarvi ma per sotterrarvi.

Nel frattempo, questo è un appello a tutti a non abbandonare il Boulevard Saint Laurent nel momento del bisogno. Se non voglia-

mo ritrovarlo pieno solo di grandi firme alla Second Cup o Gap, se vogliamo conservare l'identità della strada che più rappresenta il nostro multiculturalismo, da Casa d'Italia fino a Chinatown, dobbiamo scendere in strada... ed andare sul Boulevard.

Sammy Forcillo risponde

In un'intervista rilasciata a The Gazette, Sammy Forcillo, membro del Comitato Esecutivo responsabile delle infrastrutture di Montréal, replica alle critiche e spiega la posizione dell'Amministrazione pubblica.

"Se andate ora sul Boulevard - dice Forcillo - vedrete degli enormi progressi nei lavori. Da Duluth in su verso Nord, i marciapiedi sono ormai praticabili. I nostri ingegneri mi hanno detto che se il bel tempo resiste, entro martedì prossimo (ieri. N.d.r.) tutti i marciapiedi, sui due lati della strada, saranno terminati. Quando la gente mi parla delle barriere, devono ricordare che sono state messe lì per ragioni di sicurezza. Invece di approfittare degli incroci come d'abitudine, la gente poteva attraversare in mezzo alla strada e rischiare degli incidenti. Tutto quello che facciamo ha un motivo. Teniamo i commercianti informati di quel che sta succedendo passo per passo. Sono così ben informati che abbiamo aperto un ufficio sul luogo, il che è una novità assoluta per Montréal. Ed abbiamo anche una newsletter con la quale mandiamo bollettini di informazioni dicendo quali sono i nostri piani..."

"So bene che molti dei commerci storici del Boulevard potrebbero avere dei problemi e non sopravvivere, ma non bisogna dimenticare che è l'Associazione dei Commercianti che ci ha chiesto di procedere con i lavori..."

"Per quel che riguarda dei possibili 'sconti' sulle tasse d'affari, le leggi fiscali ci proibiscono di farlo in maniera 'geografica'. Quel che diamo a uno, dobbiamo darlo a tutti, e non possiamo farlo. Congelare le tasse, anche impossibile, ma la Città è pronta a discutere con i commercianti per offrire dei pagamenti rateali..."

"È un vero peccato che il Boulevard sia stato sventrato tre volte, ma è la maniera di procedere in questi casi. C'erano dei lavori da realizzare durante diverse settimane e si è dovuto fare di tutto per consentire un minimo di flusso al traffico automobilistico. In questi lavori bisogna procedere per tappe. Ovviamente la miglior soluzione sarebbe stata di chiudere il Boulevard St-Laurent completamente..."



Les Pétroles
Charbonneau
 www.petrolecharbonneau.com
 Dal 1962

Olio per riscaldamento
 Prezzi competitivi

Bienvenuto ai membri del 'L'Ordre des Fils d'Italie'
 Pagamenti rateali / Piano di protezione
 Servizio personalizzato / Adattato alle vostre esigenze

Grazie per sostenere un'impresa familiare

514.766.8491
 Servizio di Richard Ringuette CMMTO

In vista le elezioni federali autunnali

Talvolta anche una persona dotata di brillanti doti tattiche può cadere in una trappola imprevista. Fidandosi dei partiti all'opposizione o mettendolo alla prova o facendogli usare tutti i metodi in vista di una futura legislazione, Stephen Harper ha messo a disposizione di Stéphane Dion un vantaggio da non sottovalutare. Servendosi di una gesto minaccioso, mai utilizzato prima, di manovrare ogni singolo voto da lui scelto, trasformandolo in un voto di fiducia, il Primo Ministro cerca di prendere due piccioni con una fava. Comportandosi in maniera arrogante con l'opposizione, o costringendola ad un'elezione, quando si trova in una situazione vulnerabile, od atteggiandosi a capo d'un governo di maggioranza virtuale, dando la propria approvazione al Discorso del Trono e, conseguentemente, alle leggi che ne seguono. Ma, seguendo questa tattica, Harper ha offerto al leader liberale, Dion, il potere determinante di decidere sul momento in cui le elezioni avranno luogo. Con la promessa di Harper di aggiungere nuovi voti di fiducia, Dion ora ha la possibilità tecnica di far accettare ad un certo momento, al governo



Stephen Harper



Stéphane Dion



Gilles Duceppe



Jack Layton

Harper altre prospettive che il Discorso del Trono o i problemi "budgettari". Secondo la tradizione del Parlamento britannico, i voti di fiducia sono riservati per le questioni budgettarie o per proposte di legge di grande importanza. Ciò limita la capacità dei partiti dell'opposizione di far cadere - di tanto in tanto - un governo di minoranza. Anche se l'opposizione vede qualche pertugio di speranza di vincere un'elezione, è difficile per essa di provocare uno nel momento in cui l'opposizione lo desidererebbe. In un governo di minoranza, ciò vuol dire che il Primo Ministro ha il potere reale di provocare un'elezione, esattamente quando lui ritiene di trovarsi nel momento opportuno in cui può

ottenere la maggioranza. Ma Harper non ha voluto rivelare il momento in cui potrebbe indire delle elezioni, previste per l'autunno del 2009, rendendo difficile per lui cambiare data. Cosicché Harper cerca di accrescere il fattore fiducia, per intrappolare Dion: o i liberali s'apprestano ad andare verso delle elezioni controverse e rischiose o diventano degli strumenti di rivalse per i conservatori. Lo stile gladiatorico di Harper potrebbe mutarsi in una spada a doppio taglio. Potrebbe offrire a Dion il privilegio di dover scegliere una votazione veloce, lasciando che venga adottato il Discorso del Trono. Potrebbe poi lasciare che i liberali diventino più bellicosi, prima di condurre il governo in un futuro voto di fiducia. Questo stile tattico permetterebbe a Dion d'adottare la strategia di Harper a proprio vantaggio, invece di cadere come facile preda di tale tattica. Questa mossa aggressiva di Harper, finirebbe col dare a Dion il più prezioso dei vantaggi: il tempo. E Dion ha disperatamente bisogno di tempo per dimostrare le sue capacità di capo di partito, far pulizia del disordine nelle sue file di partito, riprendere il controllo sui suoi consiglieri ed organizzatori competenti e leali, raccogliere fondi e reclutare candidati di qualità. Sappiamo che Harper usa una strategia di portare all'estremo limite una situazione che, già di per sé stessa, è difficile (la "brinkmanship"), che è già stata delucidata dall'ex direttore di campagna conservatore Tom Flanagan, sul Globe and

Mail nell'agosto scorso. "Usando misure di fiducia, in maniera più aggressiva", ha scritto Flanagan, "i conservatori possono trarre dei benefici politici." Se l'opposizione si ritira, Harper fa passare le sue leggi. Altrimenti, i conservatori "si trovano in una situazione elettorale, in cui sono ben preparati". Flanagan ha concluso: "la fortuna è una donna",


ha scritto Macchiavelli in un aforismo diventato ora scorretto, "ed è necessario, se si desidera dominarla, conquistarla con la forza". La situazione è matura, perché il governo ne approfitti del proprio vantaggio". Ma Macchiavelli ha detto anche che, quando le truppe sono deboli ed affrontano un esercito ben preparato con un generale valoroso, è meglio



Basilio Giordano

bgjordano@cittadinocanadese.com

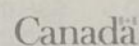

ritirarsi per un breve periodo ed usare il tempo saggiamente, per riorganizzare le proprie file. "Il coraggio è importante", ha scritto Macchiavelli, "ma ci vuole di più per mantenere una posizione vantaggiosa" - qualcosa, di cui i liberali non dispongono in questo preciso istante. Un generale non dovrebbe intraprendere una strada, anche se è più corta, se lui sa che il percorso è pericoloso e può condurre ad una trappola. Se i liberali di Dion votassero contro il Discorso del Trono, sceglierebbero la strada più corta, che probabilmente è quella più pericolosa. Sarebbe la scelta più coraggiosa, ma non necessariamente la più adatta al momento.



Hon. Denis Coderre
Député de Bourassa

4975 rue Charlevoix,
Montréal-Nord, Québec,
H1G 2Z2

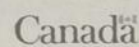
Tel.: (514) 323-1212
Fax: (514) 323-2875


Pablo Rodriguez
Député d'Honoré-Mercier

7450, boul. Les Galeries d'Anjou
Bureau 530, Anjou (Québec)
H1M 3M3

Tel.: (514) 353-5044
Fax: (514) 353-3050



A STAR ALLIANCE MEMBER



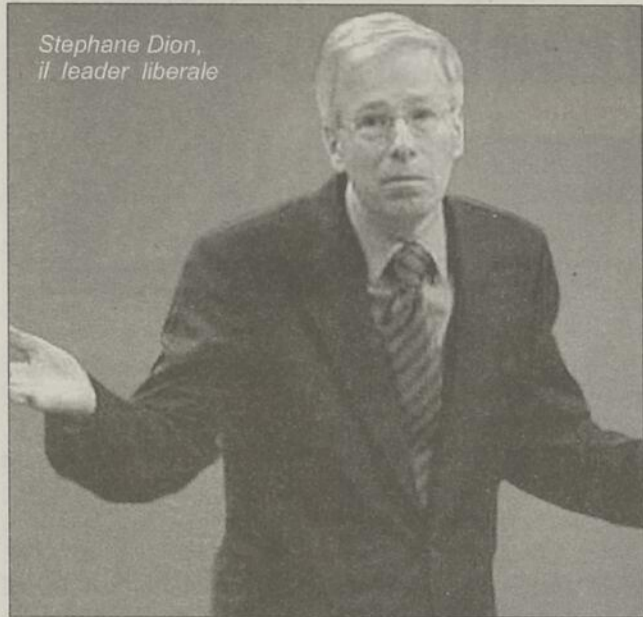
Un caloroso benvenuto è quel che ci vuole per amare anche la stagione fredda.

OSPITALITÀ, SWISS MADE.

Il cuore delle Alpi dista poche ore o addirittura solo pochi minuti. SWISS vola ogni giorno a Zurigo da 69 città di 42 paesi. Godetevi anche voi il nostro premiato* servizio a prezzi competitivi. Servizio giornaliero da Montreal. Per informazioni e prenotazioni contattate la vostra agenzia di viaggi, il nostro call-center al numero 1-877-FLY SWISS o visitate il nostro sito web SWISS.COM. SWISS fa parte del programma Miles & More e del gruppo Star Alliance.

*World Travel Award 2006: Europe's Leading Airline

SWISS.COM



Stéphane Dion, il leader liberale

Nel Québec, Dion è sempre più solo Rimosso il D.G. del PLC, Carroll

Terremoto nell'inner circle di Stéphane Dion, il leader liberale che, cedendo alle pressioni all'interno del partito, è pronto a cambiare radicalmente gli incarichi dei suoi stretti collaboratori.

Secondo gli osservatori la mossa isola ancora di più il leader liberale mentre aumentano i critici all'interno

del partito.

La mossa che, secondo indiscrezioni, dovrebbe essere ufficializzata presto, comprende la rimozione del direttore nazionale del partito, Jamie Carroll, il quale è stato dallo scorso fine settimana al centro di una aspra polemica a proposito della richiesta di assunzioni di più francofoni nell'ufficio di

Dion. Carroll è uno dei più stretti collaboratori di Dion ed il fatto che il leader liberale sia stato costretto a sostituirlo, costituisce un nuovo chiaro segno della debo-

lezza del capo del partito. A confermare questo aspetto delle difficoltà di Dion, sono le voci del nome della persona che prenderà il posto di Carroll: è Marc Lavigne, uno degli organizzatori dell'ex candidato alla leadership liberale ed antagonista di Dion, Michael Ignatieff.

Per ora il malcontento contro la leadership di Dion sembra essere circoscritto al Québec, ma potrebbe presto estendersi al resto del Ca-

nada. La scorsa settimana, durante un incontro a porte chiuse del cosiddetto management group, alla richiesta di assumere più "Québécois", avrebbe risposto se questo lo avrebbe costretto ad assumere anche più cinesi.

Alcuni francofoni presenti al meeting ritennero l'affermazione una offesa alla Provincia del Québec e molti chiesero le dimissioni di Carroll. Tra questi anche il vice leader del partito Michael Ignatieff.

Fino a lunedì Dion aveva respinto tale richiesta, ma, mercoledì 3 ottobre sono emerse voci molto insistenti

di un "rimpasto" all'interno dell'ufficio del leader che includerebbe la rimozione di Carroll.

I problemi per Dion, già noti da qualche mese, si sono aggravati dopo la sconfitta del partito nelle ultime elezioni suppletive che si sono tenute nel Québec due settimane fa. I liberali hanno perso in tutti e tre i distretti dove si è votato; in particolare in quello di Outremont, rappresentato dai liberali a Ottawa quasi ininterrottamente negli ultimi 75 anni. Ciò ha danneggiato ulteriormente Dion in quanto avrebbe dimostrato non solo

di non poter unificare il partito, ma nemmeno vincere nella sua stessa Provincia un distretto considerato una roccaforte liberale.

Secondo alcuni osservatori politici, andare alle urne sarebbe il desiderio di molti liberali i quali, consapevoli di una sconfitta, ritengono che questo sarebbe l'unico modo per sbarazzarsi di Dion. Sarebbe questo uno dei motivi per cui Harper potrebbe invece cercare di evitarle, consapevole che più a lungo Dion rimane alla guida del partito e più aumentano i problemi dei liberali.

Ruanda, seconda deposizione dell'ex generale Dallaire

Seconda giornata di deposizione per Romeo Dallaire nel processo a carico di Desire Munyaneza. L'ex generale è stato interrogato a lungo da uno dei legali del cittadino ruandese accusato di crimini contro l'umanità commessi durante la guerra civile scoppiata nel 1993. "Non può essere - ha chiesto l'avvocato - che la portata del massacro e lo choc provato possano aver intaccato la sua memoria, impedendole di avere un ricordo chiaro degli eventi?". "Al contrario - ha risposto Dallaire - lo stress post-traumatico fissa gli eventi nella memoria, li imprime, rendendoli chiari e difficili da dimenticare".

L'ex generale, capo missione delle Nazioni Unite nel Ruanda dilaniato dalla guerra civile tra Hutu e Tutsi, rimase profondamente traumatizzato dagli orrori visti senza poter intervenire. Dopo essere tornato in Canada, Dallaire tentò più volte di suicidarsi, prima di riuscire a ristabilire un equilibrio psichico. "È un'esperienza



tremenda - ha dichiarato - che non potrò mai dimenticare".

LE CENTRE D'IMPÔT MARINO INCOME TAXES

A PARTIRE DA 15\$
FEDERALE E PROVINCIALE



APERTO:

DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ 9:00 - 17:00
E SABATO 9:00 - 12:00

AL VOSTRO SERVIZIO DA 27 ANNI

235, RUE DANTE, MONTRÉAL (QC) H2S 1K2
TELEFONO: (514) 271-1515

il Cittadino
CANADESE

Fondato nel 1941 • La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's oldest italian newspaper

Editore / Editeur
IL CITTADINO CANADESE 9057-3023 QUÉBEC INC.

Direttore responsabile / Directeur
BASILIO GIORDANO bgjordano@cittadinocanadese.com

Redazione / Rédaction:
VITTORIO GIORDANO journal@cittadinocanadese.com viktor20@libero.it

Redazione italiana / Rédaction italienne:
MICHELE MAURO MINIERI mauminieri@tiscali.it
CATERINA ZUCCARO

Corrispondenti / Correspondants:
Da Roma: MAURO MINIERI
Da Miami: DEAN H. MAZZONE
Da New-York: JUSTIN GIORDANO

Tel.: 514-253-2332 E-Mail: journal@cittadinocanadese.com
Fax: 514-253-6574 Internet: www.cittadinocanadese.com
5960 Jean-Talon Est, bureau 209, Montréal, Québec, H1S 1M2

Amministrazione / Administration:
NINA MORMINA nina@cittadinocanadese.com

Rappresentanti / Représentants:
JOE CAPPADOCIA - NICOLANGELO CIOPPI joecappadocia@videotron.ca

Abbonamenti / Abonnements: GIANFRANCO GIORDANO

Grafica e impaginazione / Graphisme et mise en page:
MARCO V. GIORDANO marcopc@cittadinocanadese.com

Fotoreporter: MABPHOTONEWS info@mabphotonews.com

Collaboratori / Collaborateurs: JOS BATTISTA, ANDRÉ P. BEAUCHAMP,
PIERFRANCO BRUNI, CARLETTO CACCIA, JOE CAPPADOCIA,
NICOLANGELO CIOPPI, TEDDY COLANTONIO, MARIA TERESA CRIVELLI,
PETER ROCHE DE COPPENS, FRANCESCO FUSCA, JOE PAPA, GIANNI
PITTELLA, RUGGERO RACCA, TIZIANO SALTARELLI,
ALFREDO ZAVANONE

ABBONAMENTI

1 ANNO \$30.00
2 ANNI \$50.00

Tariffe delle inserzioni / Tarifs de publicité
Piccoli annunci: 20 parole \$ 20.00
per ogni parola in più 75¢
Annonces classées: 20 mots \$20.00
chaque mot en plus 75¢

Publicità nazionale: \$ 1.55 la linea agate
Publicité nationale: \$ 1.55 la ligne agate
Locale / Locale: 95¢ la linea / la ligne agate
Politica / Politique: 1.75 la linea / la ligne agate
Publicità per l'Italia: 0.75 Euro per mm di colonna
Abbonamenti per l'Italia: 1 anno - 125 Euro

Riconosciamo l'appoggio finanziario del Governo del Canada, attraverso il Programma di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP), per le nostre spese di spedizione.

Membro della
Federazione
Unitaria della
Stampa italiana
all'Estero (FUSIE)

Courier Poste Publications
Publications Mail
Enregistrement N. 40034570
Dépot légal - Bibliothèque
Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocrife. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

GIORNALE DI ATTUALITÀ, CULTURA, POLITICA E SPORT

ADQ : Pronti a tutto per l'efficacia energetica

Mario Dumont ha lasciato l'artiglieria pesante a casa prima di incontrare i rappresentanti dell'industria dell'energia del Québec. Il capo dell'ADQ ha piuttosto dichiarato che il suo più grande progetto idroelettrico è di aumentare l'efficacia

energetica. Certo, afferma Dumont, bisogna rispolverare i progetti di nuove barriere e dare un "mandato aggressivo" ad Hydro Québec per realizzarli, "Ma il progetto che mi affascina di più è quello dell'efficacia energetica, dove il bilancio del Québec è mediocre".

Secondo Dumont, "realizzare un cantiere economico d'efficacia energetica, è redditizio. Sono centinaia le imprese che svilupperanno nuove tecnologie come la geotermica ed altri processi più efficaci di economia d'energia elettrica per liberare dei megawatt che si

potranno esportare". Lo scorso fine settimana, il consiglio generale dell'ADQ ha adottato una risoluzione per fissare a 16 Terawatt l'ora (Terawatt = 1012 watt) l'obiettivo da raggiungere in materia di efficacia energetica, ossia il doppio dell'obiettivo attuale

del governo di Jean Charest. L'economia che verrà realizzata equivale a circa la metà della produzione d'elettricità della centrale LG-2 alla Baie James.

Dumont non ha esitato ad accusare il governo liberale di mancare d'ambizioni: "In materia di efficacia energetica l'informazione è talmente scarsa che i cittadini non sanno nemmeno cosa sta succedendo, e quando le cose passano così inosservate, vuole dire che gli obiettivi sono ridicoli".

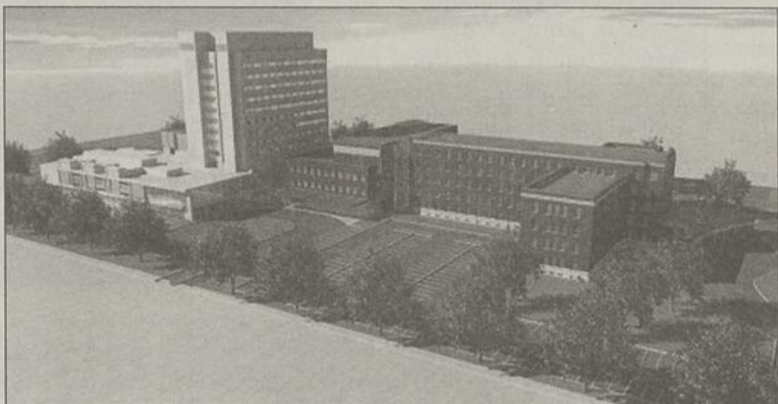
Davanti a qualche centinaia di membri dell'Associazione Quebecchese per il Controllo dell'Energia, Dumont ha precisato che la politica energetica del Québec dovrà d'ora in poi "appoggiarsi sul nord-est del continente americano, e non più sul solo mercato quebecchese. Ho la responsabilità ambientale di offrire al nord-est dell'America delle fonti di energia non inquinante per rimpiazzare quelle che lo sono. Per riuscirci, bisogna aumentare l'efficacia ener-



I risultati del coroner sul C. difficile

Manca di personale, questa la causa di sedici morti avvenute tra maggio e novembre 2006 all'Honore-Mercier Hospital di St-Hyacinthe (Québec) secondo il coroner Catherine Rudel-Tessier.

A causare i decessi erano state due epidemie di C. difficile, che non era stato possibile contenere in modo adeguato a causa della mancanza di personale e anche a causa dell'amministrazione che non era preparata a sufficienza e gestire la situazione. Rudel-Tessier ha quindi aggiunto che per evitare altre morti in futuro è necessario sta-



bilire nelle strutture ospedaliere del Québec «una cultura della prevenzione».

In un rapporto interno alla struttura si puntava anche il dito contro le condizioni igieniche, che l'amministrazione ha promesso di migliorare al più presto. Pare che lo stesso letto fosse stato usato

da tre diversi pazienti infetti, che poi sarebbero tutti morti.

Il C. difficile, comune negli ospedali, è un'infezione che colpisce le persone indebolite dalla malattia. Ben 2mila morti in Québec vengono collegate a questo morbo dal 2003.

getica con un grande cantiere a grandezza nazionale e sviluppare i progetti di idroelettricità per l'esportazione.

A partire dal momento in cui il BAPE darà l'autorizzazione, il governo deve cessare di aver paura. Bisogna essere coscienti che abbiamo nei nostri cassetti dei progetti a forte portata ambientale e di grande arricchimento economico. Bisogna mettersi al lavoro per realizzarli", conclude Dumont.

L'agenzia di viaggi OVET

7118 Boul. St. Laurent, Montreal (Piccola Italia) Tel: (514) 495-2411

SPECIALE RÉSERVEZ-TÔT

Gruppo esclusivo Vacanze a Cuba

Formula tutto incluso
Hôtel Brisas Trinidad 4 Stelle

Partenza 12 febbraio
per 2 settimane

Prezzo: 1698.00\$
tasse incluse

Cuba 2 settimane

Santiago di Cuba
Hôtel Club Amigo
Carisol-Los Corales

Partenza: 06 febbraio
13 febbraio
20 febbraio

Prezzo: 1400.00\$p/p
tasse incluse



*Questi prezzi sono validi per prenotazioni fino al 15 novembre 2007
Dopo questa data il prezzo verrà maggiorato da 250.00 \$ a 350.00 \$ p/p



Da Mozart al multimédia

La ricchezza del passato.
La promessa del futuro.

Presenza di computer portabili nella sala di musica ed ampie vetrature nel laboratorio d'informatica; ecco ciò che riflette bene l'ambiente didattico dove crescono e si sviluppano le allieve di Villa Maria. Da più di 150 anni, le aiutiamo a crescere e a svilupparsi sia nelle loro competenze che nelle loro personalità. Venite ad incontrarle, visitate il nostro campus e scoprite il nostro nuovo padiglione dedicato alla scienza, alle arti della scena e al multimedia, per capire meglio cosa significa, a Villa Maria, il verbo "riuscire".

Porte aperte - settore inglese
Il 14 ottobre, dalle ore 13 alle 16

Esami d'ammissione - settore francese
1ª secondaria: 20 ottobre;
1ª alla 5ª secondaria: 21 ottobre

Esami d'ammissione - settore inglese
1ª secondaria: 27 ottobre e 3 novembre;
1ª alla 5ª secondaria: 25 gennaio 2008

VILLA MARIA

IL PIACERE D'IMPARARE

4245, boul. Décarie, Montréal, QC H4A 3K4 (514) 484-4950 www.villamaria.qc.ca

Jean Chrétien ricoverato d'urgenza in Ospedale



L'ex primo ministro canadese, Jean Chrétien

L'ex primo ministro Jean Chrétien ha subito con successo mercoledì scorso un quadruplo bypass all'Istituto di cardiologia di Montréal. In un comunicato stampa, il capo del dipartimento di chirurgia dell'ospedale, il Dr. Michel Pellerin, che ha praticato l'intervento, ha affermato di prevedere una convalescenza normale per Chrétien che dovrebbe rimettersi completamente dall'operazione. A causa di un malore rivelatore, Chrétien aveva dovuto rinunciare il giorno prima a Vancouver a pronunciare un discorso pubblico. L'ex primo ministro federale, che avrà 74 anni l'11 gennaio prossimo, ha annullato la sua partecipazione all'ultimo momento su suggerimento del suo medico. Chrétien era stato visto per l'ultima volta in buona forma il fine settimana precedente, durante il torneo di golf della Coupe des Présidents, a Montréal. Chrétien, nato a Shawinigan da una famiglia con 19 figli e laureato in legge, è entrato per la prima volta alla Camera dei Comuni nel 1963, ed è stato primo ministro del Canada dal 1993 al 2003.

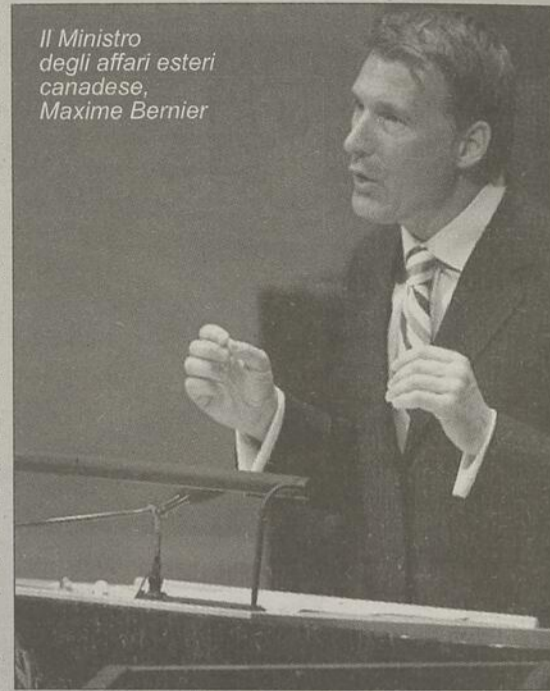
Bernier chiede all'ONU di creare un posto d'emissario

Nel suo primo discorso davanti all'Assemblea generale delle Nazioni Unite, il ministro degli Affari esteri del Canada, Maxime Bernier, ha esortato la comunità internazionale ad impegnarsi ulteriormente in Afghanistan e di creare un posto di inviato speciale per il paese in guerra.

Il capo della diplomazia canadese ritiene che la nomina di un tale emissario speciale permetterebbe di attirare l'attenzione del mondo intero sugli sforzi della NATO nel paese, di fornire dei nuovi appoggi al presidente afgano Hamid Karzai e di migliorare il coordinamento degli sforzi assistenziali di varie nazioni.

La proposta del ministro ha ricevuto subito l'approvazione del segretario generale dell'ONU, Ban Ki-Moon, e di paesi come la Francia, la Norvegia, la Spagna e gli Stati Uniti.

Il ministro Bernier ha affermato che nessun paese potrà riuscire da solo a guarire l'Afghanistan dai suoi mali, facendo capire implicitamente alla comunità internazionale e alla NATO che il Canada ha fatto ampiamente la sua parte in questa parte del paese e che è probabilmente ora di pensare ad un rimpiazzo. "Nessun paese può riuscirci da solo. Dobbiamo lavorare insieme ed in collaborazione con il governo dell'Afghanistan così come con quelli dei nostri amici ed alleati. Nel corso degli ultimi anni il Canada ha mostrato di saper far fronte agli impegni presi su questa missione. Abbiamo aumentato le nostre spese per lo sviluppo. Abbiamo aumentato la nostra presenza diplomatica. Abbiamo accresciuto la nostra presenza militare. Accogliamo quindi favorevolmente la risoluzione 1776 del Consiglio di sicurezza che prolunga la forza di sicurezza d'assistenza all'Afghanistan e che fa appello agli stati membri perché contribuiscano con equipaggiamenti e fondi supplementari". Bernier ha inoltre sottolineato che l'impegno del Canada non è legato solo ai suoi interessi: "È piuttosto ispirato dai valori che i Canadesi difendono, e cioè la libertà, i diritti della persona, il regime di diritto e la democrazia".



Il Ministro degli affari esteri canadese, Maxime Bernier

FIORISTA SAN REMO

Fiori per tutte le occasioni
Aperto la domenica
dalle 10:00 alle 16:00



1727 Jean Talon E. (angolo Marquette) Tel.: 376-6901

Flours et Plantes pour toutes occasions
Flowers and Plants for all occasions
Fiori e piante per tutte le occasioni

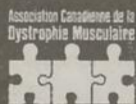
Carminé

Fleuriste • Florist

6285 est, rue Jarry
St-Léonard, Qc H1P 1W1
www.carmineflorist.net

Tél.: (514) 324-6222
1-888-253-5051
Fax: (514) 324-6227
E-mail: info@carmineflorist.net

Moi,
mon rêve, c'est
d'être pompier.



Donner, c'est leur redonner espoir.

1425 René-Lévesque Ouest, bureau 506, Montréal (Québec) H3G 1T7 Tél. 1-800-567-ACDM

La maggioranza dei Canadesi vuole liberarsi della monarchia

Secondo un recente sondaggio, più della metà dei Canadesi vuole rompere i legami con la monarchia britannica e non avere più come capo di Stato la regina Elisabetta II, come prevede attualmente la Costituzione.

Questo rifiuto è particolarmente forte presso gli uomini ed i francofoni.

Il sondaggio d'opinione mostra che il 53% dei Canadesi sono favorevoli all'abolizione della monarchia in Canada. Le donne e le persone con un introito annuo superiore ai 50mila dollari, hanno invece tendenza a sostenere il sistema attuale. Come la Gran Bretagna e l'Australia, il Canada è una monarchia costituzionale. Il ritratto della regina Elisabetta figura sulle monete e la sovrana è rappresentata in Canada dalla Governatrice Generale, attualmente la Signora Michaëlle Jean.



LUNEDÌ - 15 OTTOBRE

12:30 CASA VIANELLO - series
13:00 FORUM - court tv
14:00 SKY TG 24 - telegiornale
15:00 CENTOVETRINE - telenovela
19:00 CENTOVETRINE - telenovela
19:30 SKY TG 24 - telegiornale
20:00 CIAO BELLA - series
20:30 MAGNIFICENT ITALIA -
21:00 THE SOPRANOS - drama

MARTEDÌ - 16 OTTOBRE

12:30 CASA VIANELLO - series
13:00 FORUM - court tv
14:00 SKY TG 24 - telegiornale
15:00 CENTOVETRINE - telenovela
19:00 CENTOVETRINE - telenovela
19:30 SKY TG 24 - telegiornale
20:00 L'AVVOCATO - miniserie
21:00 CODICE ROSSO - miniserie

MERCOLEDÌ - 17 OTTOBRE

12:30 CASA VIANELLO - series
13:00 FORUM - court tv
14:00 SKY TG 24 - telegiornale
15:00 CENTOVETRINE - telenovela
19:00 CENTOVETRINE - telenovela
19:30 SKY TG 24 - telegiornale
20:00 QUESTA È LA MIA TERRA - miniserie

GIOVEDÌ - 18 OTTOBRE

12:30 CASA VIANELLO - series
13:00 FORUM - court tv
14:00 SKY TG 24 - telegiornale
15:00 CENTOVETRINE 4 - telenovela (R)
19:00 CENTOVETRINE 4 - telenovela
19:30 SKY TG 24 - telegiornale
20:00 LA RIBELLE - film

VENERDÌ - 19 OTTOBRE

12:30 ITALIANFEST PREVIEW
13:00 FORUM - COURT TV
14:00 SKY TG 24 - TELEGIORNALE
15:00 CENTOVETRINE 4 - TELENOVELA (R)
19:00 CENTOVETRINE - TELENOVELA
19:30 SKY TG 24 - TELEGIORNALE
20:00 LA VIA DEGLI ANGELI - FILM

SABATO - 20 OTTOBRE

19:00 SKY TG 24 - telegiornale
19:30 MAGNIFICENT ITALIA -
20:00 C'E POSTA PER TE - varietà
02:00 MOVIE - Playboy cinema italiano- adult

DOMENICA - 21 OTTOBRE

05:30 IN CONVERSAZIONE - Religious
06:00 MONSTER BY MISTAKE - bambini
07:00 MUMBLE BUMBLE - bambini
08:30 ROCCO'S DOLCE VITA -
09:00 SPORT
13:00 IN CONVERSAZIONE CON - religious
13:30 ROCCO'S DOLCE VITA - lifestyle
14:00 SKY TG 24 - telegiornale
14:30 SPORT
17:00 VIDEO ITALIA SHOWCASE - music
18:00 VIVA DOMENICA -
19:00 MAGNIFICA ITALIA - lifestyle



telelatino



Saviez-vous que la fibrose kystique reprend la vie à plus d'enfants canadiens que toute autre maladie héréditaire? Appuyez la recherche sur la fibrose kystique.



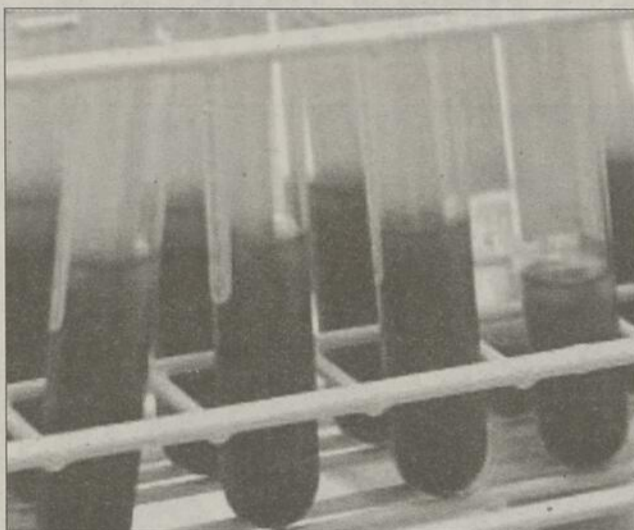
1-800-363-7711

Questi orari sono soggetti a cambiamenti senza preavviso indipendenti dalla nostra volontà

Tutti assolti al processo del sangue contaminato

Una giudice della Corte Superiore dell'Ontario, Mary Lou Benotto, ha assolto da tutte le accuse tutti gli imputati nel processo del sangue contaminato, arrivando perfino, in un raro caso nelle corti criminali del Canada, a dichiararli non solo assolti ma innocenti. "Il carico della prova in un caso criminale è la prova al di là di ogni ragionevole dubbio. - ha detto la giudice - Ma le accuse di condotta criminale verso questi individui e la loro corporazione, non erano solamente carenti di prove concrete, sono state anche ribaltate e

provato il contrario". La sentenza è stata uno smacco per la Corona e la RCMP che avevano condotto 5 anni di inchieste precedenti il processo durato 20 mesi, inchieste che avevano portato alle accuse formali contro tre ex alti funzionari della Sanità Canadese, una compagnia farmaceutica americana ed uno dei suoi ex dirigenti. I funzionari accusati, i Dottori Roger Perrault, Wark Boucher, John Furesz, la compagnia Armour Pharmaceutical Co. ed il suo ex vice-presidente, Dr. Michael Rodell, facevano fronte tutti a quattro accuse di ne-



gligenza criminale. Armour era anche accusato per aver violato il Food and Drugs Act.

Più di mille persone sono state infettate con l'HIV dal sangue contaminato in Canada negli anni

'80 e 20mila altri avevano contratto l'epatite C.

Al momento dei fatti, Perrault era il direttore del servizio trasfusioni della Croce Rossa Canadese. Bouchon e Furesz erano alti funzionari al Bureau of Biologics, una agenzia di Health Canada che regola i prodotti sanguigni.

La Corona ha affermato che gli accusati erano coscienti dei rischi potenziali del prodotto di cui disponevano ma non hanno preso le misure necessarie per proteggere gli emofiliaci prima che il prodotto HT Factorate fosse ritirato dalla Armour Co. nel dicembre

1987. Mentre la giudice leggeva la sentenza di proscioglimento, in sala erano ben audibili le esclamazioni di incredulità dei rappresentanti della Società di Emofilia del Canada. "Siamo scioccati - dice John Platter della detta Società - non capiamo come la giudice possa dire che il loro comportamento sia stato professionale e ragionevole. Pensa davvero che abbiano fatto un buon lavoro!", conclude Platter riferendosi alla decisione di Benotto come ridicola, e chiede che la Corona porti appello.

Il rapporto Krever del 1997 si riferiva allo scandalo del sangue contaminato come un "disastro nazionale di salute pubblica" e riteneva che la Croce Rossa "si era nascosta di fronte alle responsabilità". Le conclusioni del rapporto Krever non potevano essere usate in corte, ma la RCMP ha speso milioni di dollari su questa inchiesta indipendente durata 5 anni, prima di depositare le accuse.

Harper: «Sono contrario a nuove elezioni» Si acutizza la crisi nel Partito Liberale

«Non sto cercando una elezione ed i canadesi non vogliono un'altra elezione»: lo ha dichiarato il primo ministro Stephen Harper nel corso di una conferenza stampa a Ottawa che segna anche un diverso rapporto con la stampa canadese. Tale apertura di Harper giunge nel momento in cui i liberali sono alle prese con una profonda crisi che vede la leadership di Stéphane Dion sempre più traballante.

Il contrasto tra i due leader è diventato ancora più evidente: mentre Dion, infatti, era alle prese con le richieste di dimissioni da parte di membri del suo stesso partito, il primo ministro Harper, durante una inaspettata conferenza stampa, parlava in modo rilassato con i giornalisti spiegando i cardini del suo programma di governo e i criteri che adotterà nel preparare il discorso del trono.

Harper, convocando all'improvviso la conferenza stampa, ha voluto mandare un segnale molto forte a tutti i media preannunciando un cambiamento nei suoi rapporti con la stampa. Fino ad ora il primo ministro aveva limitato al minimo i suoi incontri con i giornalisti, mentre il 4 ottobre, aprendo la conferenza stampa, ha detto di non avere alcun annuncio particolare da fare ma di voler solo essere lì per rispondere alle loro domande.

Harper ha detto di essere



consapevole delle difficoltà politiche e che i governi di minoranza non sono più un'eccezione nel mondo politico canadese. Il primo ministro ha sottolineato di essere disponibile per contatti e concessioni ai partiti di opposizione per evitare il ricorso alle elezioni, ma ha aggiunto che il programma del governo «non può essere snaturato».

Situazione sempre più critica invece per Dion che ha dovuto respingere altri attacchi. Infatti, dopo le critiche aperte di candidati più o meno famosi che lo hanno abbandonato, come ad esempio l'ex astronauta Marc Garneau, negli ultimi giorni la richiesta di dimissioni è giunta apertamente anche da altri esponenti del partito.

Tra questi Pierre-Luc Bellefleur, ex candidato in un distretto alla periferia di Montréal che, insieme a Garneau aveva annunciato il suo ritiro e che ora chiede le dimissioni di Dion. In particolare, in una intervista alla Cbc francese, ha detto che «è ora di cambiare ed è meglio andare alle urne per mandarlo al macello elettorale».

Sempre il 4 ottobre, Dion ha annunciato la nomina di Johanne Sénécal come capo del suo personale ed il senatore David Smith nella carica di co-presidente della campagna elettorale liberale.

Si tratta di due nomine molto imbarazzanti per Dion in quanto la Sénécal era una stretta collaboratrice di Jean Chrétien, mentre il senatore Smith era il capo della cam-

pagna per la leadership di Michael Ignatieff. Tra l'altro Smith va ad affiancarsi a Nancy Girard and Mark Ma-

rissen, quest'ultimo ritenuto fino ad ora l'unico responsabile della campagna e stretto collaboratore di Dion.

Lavorate subito!

30 posti disponibili - possibilità di permanenza

Magazzinieri

Impiego a Montréal e a Saint Laurent

Entre 10 \$ et 10,50 \$ /h

Réception et expédition

Préparation de commandes

Quarts de jour et de soir

Cerchiamo delle persone dinamiche, disponibili, pronte a lavorare in gruppo. Stivali di sicurezza obbligatori.

Ingrid Maksander, p. 326

T 514. 733.9085

F 514. 733.2828

cvst-laurent@drakkar.ca

Drakkar
L'optimisation du capital humain

Consulter toutes nos offres d'emploi : www.drakkar.ca

Di Pietro e Fini vogliono tagliare 600mil. di € ai costi della politica

Un governo con diciassette ministri e un massimo di 62 persone tra sottosegretari e viceministri. Riduzione dei rimborsi elettorali, snellimento della Presidenza del Consiglio "ridotta" a staff di supporto, blocco degli automatismi negli stipendi dei parlamentari e taglio del 30% degli stipendi dei ministri. E così via per 32 articoli suddivisi in due grandi capitoli, il primo riduce la spesa degli organi istituzionali e dei rimborsi elettorali; il secondo interviene sulla trasparenza delle attività di rappresentanza politica, sindacale e di relazione istituzionale. Il risparmio stimato non è tantissimo - circa 600 milioni di euro - ma è all'incirca un ottavo del costo totale della politica (circa 4 miliardi di euro). Soprattutto dietro le norme c'è un'impostazione diversa della cosa pubblica e i partiti tornerebbero ad essere "socialmente

utili e non solo privatamente interessati".

"Se non facciamo qualcosa di concreto, omogeneo e credibile adesso, il prima possibile, rischiamo di celebrare il funerale della democrazia" dice Fini, e non per andare dietro a un comico (Beppe Grillo, ndr.), "ma perché basta andare in autobus o a fare la spesa per capire che la credibilità della politica non è mai stata così in basso e l'ostilità così in alto". Di Pietro la dice a modo suo: "Siccome stanno spuntando disegni di legge da tutte le parti, ognuno fa la gara a presentare il suo e poi però nessuno decolla veramente, ne facciamo uno tutti insieme, maggioranza ed opposizione, e così vediamo chi ci fa e chi ci marcia". Di Pietro chiarisce che lui "non farà il cavallo di Troia per l'opposizione" e che, finché ci sono i numeri, lui è fedele. Certo tra le proposte del disegno di legge c'è la riduzione



ne dei ministri. E allora che fa Di Pietro, si dimette e lascia il suo dicastero per coerenza con la necessità di tagliare i costi? "L'Italia dei valori chiede di ristrutturare, di tagliare 6-7 ministeri e si mette a disposizione. Deve decidere Prodi, se ne ha coraggio. Io avrei già deciso". Per ulteriore chiarezza su chi-sta-con-chi, Fini alla fine saluta così: "Adesso io vado a cercare di far cadere Prodi; Di Pietro va a dargli

una mano per stare su".

Una parte del disegno di legge An-Idv introduce una serie di norme per rendere più trasparenti partiti e sindacati. Non esattamente un risparmio quindi, ma un'operazione per ridurre la distanza tra politica e società. Ad esempio i partiti subiranno un taglio del 50% dei rimborsi elettorali "se non sceglieranno una parte dei candidati con elezioni primarie".

Salvatore Ferrigno: "La Finanziaria inganna i cittadini"

"Il 43,1% delle entrate dei cittadini italiani viene risucchiato dallo Stato. In nessun Paese moderno questa strategia di raccolta delle risorse può essere considerata diversamente da una rapina." Con queste parole Salvatore Ferrigno, deputato di Forza Italia eletto nel Nord e Centro America, commenta la notizia degli ultimi giorni sul prelievo fiscale attuato nel 2007, il più alto dell'ultimo decennio.

E aggiunge: "Il governo cerca con la Finanziaria di calmare le acque, promettendo qualche piccola restituzione attraverso il calo dell'Ici, cosa che nei fatti viene annullata dagli aumenti degli estimi catastali. In realtà, ormai i cittadini hanno perso la fiducia e le illusioni.

Secondo l'esponente forzista "conviene a tutti tornare alle urne, come chiede da tempo il presidente Berlusconi e restituire agli elettori il diritto-dovere di decidere a quale coalizione affidare il futuro del Paese. Il voto, libero, chiaro, consapevole, dia alla maggioranza effettiva, e speriamo più ampia possibile, la responsabilità delle scelte politiche."

"Il voto è l'unico modo democratico e civile per scongiurare le derive demagogiche e riprendere la costruzione di una società migliore, che possa guidare la politica e riportarla ai buoni propositi", conclude Ferrigno, che stigmatizza le "proteste alimentate pericolosamente da improvvisati capipopolo".



Mosti Mondiale inc.

Mosti Mondiale 2000

5187 Jean-Talon est.

Tel.: 728-6831

Fax: 728-9351



Un annuncio speciale

Per tutti quelli che amano fare (o farsi) il vino da soli!
A fermentazione naturale senza aggiungere nessuna bustina...

Da Mosti Mondiale 2000 potrete comperare botti di rouer provenienti da Portogallo, Francia e America. Da Mosti Mondiale 2000 si fanno analisi del vino

Vuoi andare a colpo sicuro, tenere la casa pulita, far affari con chi ti assiste tutto l'anno con garanzia del 100%

Affidatevi a:

Mosti Mondiale 2000

Qualsiasi tipo di utensile per cantina. Se i secchi non sono marcati "Mosti Mondiale" vuol dire che non lo sono,

Contenitori da 20, 23 LITRI
BARILI DA 100 LITRI
SI RISPARMIA \$25⁰⁰

Disponibile anche il mosto "Grappolo d'oro" in secchi da 20 litri

3 PER \$99⁰⁰
cad. tasse incluse

Da Mosti Mondiale 2000 troverete i mastelloni per la fermentazione in Gran Speciale



MARCHÉ GÉNÉRAL
PIAZZA



UVA da vino pigiata e diraspata sul posto e 42 tipi di mosti della "Mosti Mondiale"



Garantiti al 100% in secchi da 20,23 Litri e Barili da 100 Litri

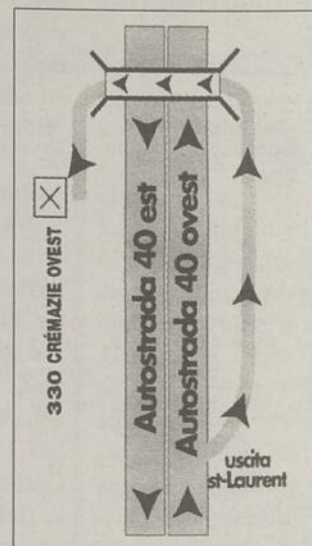


Mosti Mondiale inc.

Damigiane, Torchi, Pigiatrici

334

CRÉMAZIE OVEST
Montréal, Tel.: (514) 271-0873



Aumentano le nascite degli stranieri Quasi tre milioni i nuovi residenti

Sono in aumento le nascite dei cittadini stranieri residenti in Italia. Secondo quanto emerge dagli ultimi dati Istat sulla popolazione straniera nel nostro Paese, al 1° gennaio 2007, gli stranieri residenti nel nostro Paese sono 2.938.922 con un aumento di iscritti all'anagrafe del 10,1% rispetto all'anno precedente. La crescita è dovuta all'aumento dei nati di cittadinanza straniera (figli di genitori residenti in Italia, entrambi stranieri).

L'incidenza percentuale degli stranieri sulla popolazione complessiva, che all'inizio dell'anno 2006 era del 4,5%, raggiunge così alla fine dello stesso anno quota 5%.

Si tratta di valori che collocano l'Italia tra i Paesi europei con una presenza straniera relativamente contenuta rispetto alla popolazione complessiva: al primo gennaio 2006 in Germania i residenti di cittadinanza straniera erano l'8,8%; in Spagna e nel Regno Unito rispettivamente il 6,2% e il 5,2% del totale dei residenti. In Francia, già al Censimento del 1999, la quota degli stranieri era pari al 5,9% della popolazione complessiva.

La maggior parte delle acquisizioni di cittadinanza italiana avviene ancora oggi per matrimonio, poiché i matrimoni misti si celebrano prevalentemente fra donne straniere e uomini italiani.

Il lavoro è la causa prevalente della presenza di stranieri in Italia soprattutto tra gli uomini (circa il 78%), mentre per le donne la quota scende al 44%. Negli ultimi anni cresce il numero dei permessi per motivi familiari, anche per effetto della regolarizzazione del 2002 che ha fortemente accresciuto il numero di coloro che si sono potuti avvalere della facoltà di ricostituire in Italia il proprio nucleo familiare. Al 1° gennaio 2007 le due tipologie di permessi, lavoro e famiglia, considerate insieme, rappresentano ormai oltre il 90% dei motivi di presenza.

Albanesi, marocchini e rumeni, che a livello nazionale rappresentano le prime tre comunità straniere, sono presenti in modo significativo in quasi tutte le aree del Paese, seppure con intensità maggiore in alcune regioni. Gli albanesi sono maggiormente presenti in Lombardia (il 20,3% dei circa 376 mila residenti in Italia), Toscana (13,7%), Emilia Romagna

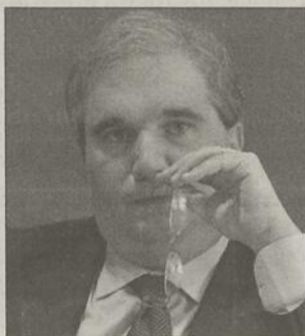


(11,8%), Piemonte (9,6%). I marocchini sono maggiormente presenti in Lombardia (24,4% dei 343 mila residenti in Italia), Emilia Romagna (15,6%), Piemonte (14,6%) e Veneto (13,6%). I rumeni risiedono prevalentemente nel Lazio (22,2% dei 342 mila rumeni in Italia), in Piemonte (17,4%), Lombardia (16,5%), Veneto (14,1%). Tra gli immigrati di più antica presenza spiccano filippini, senegalesi e tunisini, in circa la metà dei casi in Italia da più di 10 anni. L'inserimento della popolazione straniera nel nostro Paese è localizzato prevalentemente nelle regioni del Centro-nord; nel Mezzogiorno risiede soltanto l'11% della popolazione straniera. Un quarto degli stranieri residenti in Italia è in Lombardia e, in particolare, nella provincia di Milano dove si concentra il 10,8% del totale degli stranieri residenti in Italia.

La Lombardia, l'Emilia Romagna e il Veneto nel Settennario e l'Umbria nel Centro sono le regioni con l'incidenza più elevata di popolazione straniera (7,6% della Lombardia, 7,5% in Emilia Romagna e 7,3% in Veneto e in Umbria). Tra le regioni del Mezzogiorno solo l'Abruzzo mostra una percentuale di stranieri residenti significativa (3,7%).

Scuola: tornano gli esami di riparazione

Dopo 13 anni tornano gli esami di riparazione. Il ministro della Pubblica Istruzione, Giuseppe Fioroni, ha presentato 'le nuove misure per il recupero dei debiti scolastici'. Un decreto che gli oltre due milioni di studenti italiani che frequentano i primi quattro anni delle scuole superiori attendevano con ansia. Anche perché - questa la prima novità - il decreto prevede che la riforma parta



Fioroni Giuseppe

già dall'anno scolastico in corso. L'unico passaggio mancante è l'approvazione

della Corte dei conti dove il provvedimento è stato già inviato per la registrazione. Fioroni ha auspicato che 'l'iter sia rapidissimo'.

Ma l'idea che una fetta consistente di alunni, dal 1995 ad oggi, sia stata promossa nonostante avesse accumulato lacune anche gravi in una o più discipline non è andata proprio giù all'inquilino di viale Trastevere. "Quarantadue studenti su cento - ha sottolineato il ministro - vengono ammessi con debito alla classe successiva, solo 1 su 4 lo recupera, ma gli altri vanno avanti comunque". Ecco che perché correre ai ripari.

Nei fatti, la formula scelta da Fioroni assomiglia moltissimo alla vecchia kermesse di settembre, preceduta per intere generazioni da stressanti estati passate a studiare. Se, infatti, il prossimo mese di giugno i ragazzi che frequentano le classi del superiore non dovessero riportare almeno 6 in tutte le discipline, se riusciranno ad evitare la bocciatura, la loro promozione sarà 'congelata': 'il Consiglio di classe procede al rinvio della formulazione del giudizio finale'. Niente più, quindi, 'promozione con debito'.

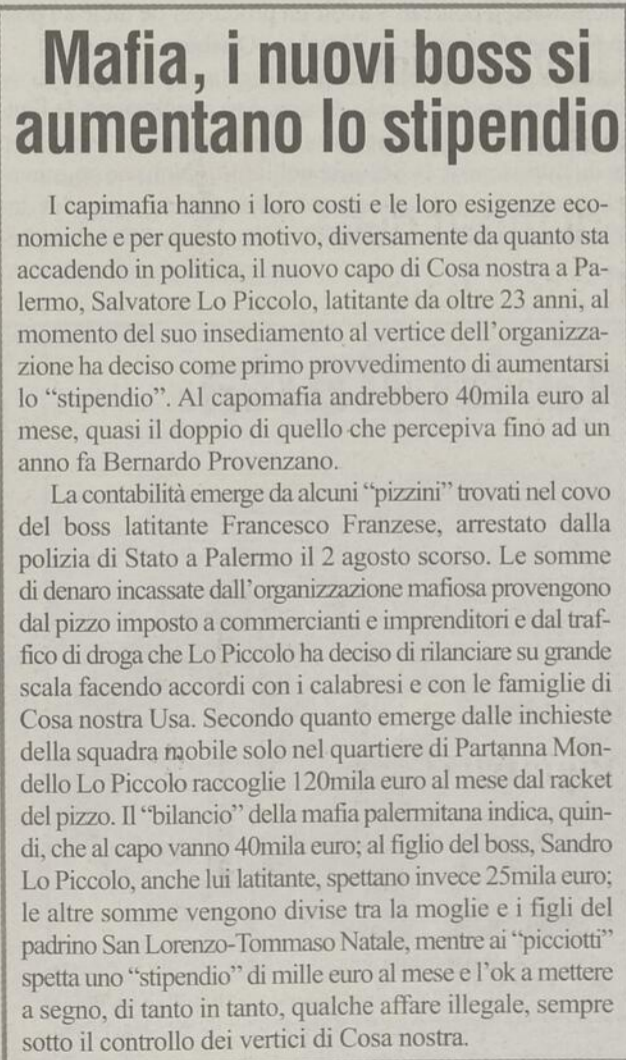
Da questo momento per gli studenti comincerà il 'calvario estivo'. 'Il dirigente scolastico - recita il decreto - comunicherà alle famiglie, per iscritto, la motivazione delle decisioni assunte dal consiglio di classe'. Le famiglie saranno messe al corren-

te delle 'specifiche carenze rilevate' e dei 'voti proposti' dai prof. Per i ragazzi e le ragazze delle classi italiane l'autentica bestia nera è la Matematica, seguita dall'Italiano e dalle Lingue straniere.

Mafia, i nuovi boss si aumentano lo stipendio

I capimafia hanno i loro costi e le loro esigenze economiche e per questo motivo, diversamente da quanto sta accadendo in politica, il nuovo capo di Cosa nostra a Palermo, Salvatore Lo Piccolo, latitante da oltre 23 anni, al momento del suo insediamento al vertice dell'organizzazione ha deciso come primo provvedimento di aumentarsi lo "stipendio". Al capomafia andrebbero 40mila euro al mese, quasi il doppio di quello che percepiva fino ad un anno fa Bernardo Provenzano.

La contabilità emerge da alcuni "pizzini" trovati nel covo del boss latitante Francesco Franzese, arrestato dalla polizia di Stato a Palermo il 2 agosto scorso. Le somme di denaro incassate dall'organizzazione mafiosa provengono dal pizzo imposto a commercianti e imprenditori e dal traffico di droga che Lo Piccolo ha deciso di rilanciare su grande scala facendo accordi con i calabresi e con le famiglie di Cosa nostra Usa. Secondo quanto emerge dalle inchieste della squadra mobile solo nel quartiere di Partanna Mondello Lo Piccolo raccoglie 120mila euro al mese dal racket del pizzo. Il "bilancio" della mafia palermitana indica, quindi, che al capo vanno 40mila euro; al figlio del boss, Sandro Lo Piccolo, anche lui latitante, spettano invece 25mila euro; le altre somme vengono divise tra la moglie e i figli del padrino San Lorenzo-Tommaso Natale, mentre ai "picciotti" spetta uno "stipendio" di mille euro al mese e l'ok a mettere a segno, di tanto in tanto, qualche affare illegale, sempre sotto il controllo dei vertici di Cosa nostra.



HYDRO CONFORT:
La soluzione per economizzare sui vostri costi di riscaldamento

Approfittate delle nuove sovvenzioni federali e provinciali

72% di risparmio garantito sul riscaldamento a gas o a gasolio/nafta

Tariffa ridotta (dt) d'Hydro-Québec per la Bi-energia

fino a 50% di risparmio su riscaldamento a fonte elettrica

Tutte le grandi marche disponibili sotto uno stesso tetto - fino a 15 anni di garanzia su ricambi e manodopera



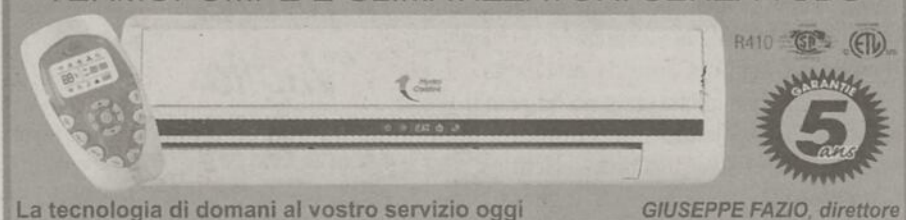
Garanzia a vita sul compressore



Sistema per il soffitto

NESSUN PAGAMENTO O INTERESSI PRIMA DEL FEBBRAIO 2009 OPPURE 36 RATE UGUALI

TERMOPOMPE E CLIMATIZZATORI SENZA TUBO



La tecnologia di domani al vostro servizio oggi

GIUSEPPE FAZIO, direttore

Centro Langelier: 7373 boul. Langelier - Local F14, St-Léonard

APERTO 7 GIORNI

514-254-3666
1 800 267-4399

SERVIZIO 24 HRS

* O sconto equivalente. Dettagli in negozio.

Riceviamo e pubblichiamo

dal vice presidente CGIE Canada G. Rapanà

Il silenzio che uccide due volte Interrogativi sulla morte di Castagnetta

Québec, 3 ottobre 2007. Davanti al prestigioso Hotel Chateau Laurier, dove era in corso la riunione annuale di tutto il corpo consolare accreditato in Quebec, gli amici di Claudio, i conoscenti e tante persone toccate da questa triste vicenda, manifestavano in silenzio, davanti all'immagine sorridente di Claudio Castagnetta, circondata da tanti lumi accesi, la propria solidarietà alla famiglia Castagnetta. Ma anche un gesto di speranza, che sia fatta piena luce sulla morte di Claudio e che il suo sacrificio serva a cambiare le cose. A migliorare la società. Un bravo ragazzo! Questo è il ritratto di Claudio Castagnetta che ne esce fuori mettendo insieme tutte le testimonianze di chi lo ha conosciuto e frequentato. Molte persone che erano presenti alla veglia sono state avvicinate dai numerosi giornalisti accorsi con telecamere e registratori. Tutti hanno chiesto pubblicamente e ad alta voce che sia fatta piena luce su questa vicenda. Oggi è apparso questo articolo che vi invio nella versione integrale per non alterare nulla di quello che viene riportato dalla stampa locale.

Una cosa è certa che più passano i giorni e più ci rendiamo conto che solo una inchiesta pubblica, chiesta immediatamente dalla famiglia Castagnetta e dalla comunità italiana, potrebbe fare piena luce sulla

morte incomprensibile di Claudio. Sabato, 6 ottobre ci sarà un'altra manifestazione, davanti al Parlamento di Quebec. Cerco di fare un breve riassunto di quello che dicono i volantini che tappezzano il quartiere St Roch di Québec, in prossi-

mità del minimarket dove è stato arrestato dalla polizia locale per "disturbo della quiete pubblica" e che, secondo gli organizzatori, saranno distribuiti anche alla manifestazione di sabato. Il volantino dice: «Manifestazione popolare. Sa-

bato alle 13h30, davanti al parlamento di Québec. La polizia locale di Québec non è sufficientemente preparata per intervenire nei casi di persone afflitte da disturbi mentali. Questa manifestazione è organizzata al fine di sensibilizzare

il Parlamento del Québec a questa problematica, e propone alla polizia locale di dotarsi di un protocollo di intervento chiaro, applicabile con persone afflitte da disturbi mentali».

Ed ecco qui accanto l'articolo del Journal de Québec:



LE JOURNAL DE QUÉBEC 04/10/2007 06H59

le journal
de québec

La mort de Castagnetta Informations troublantes

Claudio Castagnetta serait arrivé inconscient à la prison d'Orsainville et le personnel du centre de détention aurait mis plus de 45 minutes avant de faire venir une ambulance pour le transporter à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, où il est décédé quelques heures plus tard. Ces derniers ont même pris le temps de le photographier inconscient sur sa chaise roulante.

Castagnetta a été arrêté par la police de Québec le 18 septembre après s'être trouvé pieds nus et visiblement confus dans un dépanneur de la rue Saint-Joseph. La fiche d'admission au centre de détention du jeune Italien de 32 ans a été envoyée au journal de façon anonyme. On peut y lire que Claudio Castagnetta a été admis à 18h00 et qu'il ne souffre d'aucune maladie. À noter qu'aucun nom ne figure sous la section «personne à contacter en cas d'urgence». On y retrouve cependant une photo où l'on aperçoit Claudio Castagnetta entouré de trois gardiens de prison. Le prévenu est assis et visiblement inconscient, la tête renversée en arrière.

La fiche d'inscription provenant de l'intérieur des murs de la prison est accompagnée d'une lettre dactylographiée dans laquelle son auteur, qui dit être un agent du Centre de détention, y met en lumière plusieurs informations inquiétantes.

Chronologie

Selon ce dernier, Castagnetta est arrivé au centre de détention à 18h00, mains et pieds liés avec une chaîne de relais et un casque de hockey sur la tête. Il a par la suite été photographié inconscient, assis dans un fauteuil roulant. Ce ne serait qu'une quinzaine de minutes plus tard que le personnel médical de l'établissement aurait été mis à courant de son état. Le prévenu aurait été amené à l'infirmerie vers 18h30.

Voyant Castagnetta inconscient dans son fauteuil roulant, le personnel médical de la prison aurait immédiatement demandé aux gardiens de faire

venir une ambulance. Les responsables auraient alors mis une quinzaine de minutes avant de communiquer avec les services ambulanciers car ils auraient eu de la difficulté à trouver le bon agent pour accompagner le détenu à l'hôpital.

Pire encore, selon le document parvenu au journal, plus d'une dizaine de minutes auraient été nécessaires pour libérer Castagnetta de ses menottes puisque le cadenas de la chaîne de relais provenait du Palais de justice et que les gardiens ne trouvaient pas la bonne clé.

Toujours l'enquête Interrogé sur la véracité de ces allégations, tant le ministère de la Sécurité publique que la Sûreté du Québec, qui est chargée de faire la lumière sur les circonstances entourant le décès de Claudio Castagnetta, n'ont voulu émettre de commentaires.

«Lorsqu'une politique ministérielle est déclenchée, on ne fait plus de communications pour ne pas nuire au déroulement de l'enquête... Il n'y aura pas de dévoilement d'une partie de l'enquête que ce soit en ce qui concerne l'autopsie ou le déroulement des déplacements. Ça ne sera pas dévoilé au compte-goutte. Ce sera dévoilé dans son ensemble dans un rapport qui sera soumis au Ministère et au coroner parce qu'il y a mort d'homme. Dépendamment des conclusions, il pourrait y avoir un procureur de mêlé au dossier», a expliqué Richard Gagné de la Sûreté du Québec.

Ce dernier ajoute que ce type d'enquête est assez longue vu le nombre de personnes impliquées dans le dossier. Les conclusions de l'enquête ne devraient donc pas être connues avant quelques mois. Même son de cloche du côté du ministère de la Sécurité publique. «Nous ne commentons jamais de cas particulier. Ce dossier est sous enquête et nous devons attendre les conclusions», a fait savoir Réal Roussy du ministère de la Sécurité publique.

La salma di Castagnetta torna in Italia

La salma di Claudio Castagnetta, l'italiano morto in circostanze misteriose il 20 settembre scorso mentre era in custodia della polizia canadese, è stata trasferita ieri in Italia mentre i suoi familiari e le autorità diplomatiche italiane continuano a restare in attesa del rapporto degli inquirenti canadesi sulla controversa vicenda. «Voglio giustizia, perché ci sono molti punti oscuri in tutta la vicenda» ha dichiarato il padre di Claudio, Corrado Castagnetta.

Claudio Castagnetta era stato fermato il 18 settembre dalla polizia di Québec City, che aveva fatto anche uso di una pistola elettrica, per disturbo della quiete pubblica. Il giorno dopo l'italiano era comparso in tribunale dove era stato confermato l'arresto. Nelle ore successive Castagnetta subiva gravi ferite alla testa e il giorno dopo un ospedale cittadino certificava la sua morte. Secondo la polizia del Québec le ferite alla testa sarebbero state autoinflitte, sbattendola contro le pareti del

carcere. L'inchiesta è affidata al Ministero della Sicurezza Pubblica. Un medico legale ha effettuato l'autopsia. Ma i risultati dell'indagine e della perizia del medico legale non sono ancora noti.

**Il padre:
"Voglio
giustizia"**

Le autorità diplomatiche italiane in Canada hanno chiesto alle autorità canadesi - tramite l'ambasciatore a Ottawa Gabriele Sardo - che l'inchiesta sia conclusa in tempi brevi esprimendo inoltre la «attenzione e la preoccupazione» con cui viene seguito lo svolgimento dell'inchiesta.

I familiari di Castagnetta hanno incaricato un avvocato in Canada di seguire a sua volta il fronte legale della vicenda. Una volta ricevuto il rapporto dalle autorità canadesi, sarà deciso come procedere. Nel caso di un risarcimento, i familiari intendono creare una borsa di studio presso l'università di Laval, a Québec City, dove Claudio Castagnetta stava per completare un Master in marketing. Castagnetta si era trasferito in Canada per amore. Era



andato in Scozia per migliorare il suo inglese e qui aveva conosciuto Valerie Samson. La ragazza originaria del Québec era stata la molla che aveva spinto Castagnetta a trasferirsi.

Il Premio Nobel per la medicina all'italiano Mario Capecchi

Il Nobel per la medicina è stato assegnato all'americano di origine italiana Mario Capecchi e ai britannici Oliver Smithies e Martin Evans. Capecchi, Evans e Smithies sono stati premiati per le ricerche sulle cellule staminali.

Il premio, di 1,54 milioni di dollari, sarà diviso fra i tre ricercatori per il loro contributo alle ricerche che hanno permesso di avere a disposizione topi geneticamente modificati, oggi utilizzati nei laboratori di tutto il mondo. Capecchi è nato in Italia ed è cittadino americano. Evans e Smithies sono entrambi nati in Gran Bretagna, ma Smithies è cittadino americano.

"È un onore straordinario per la nostra Università, per il dipartimento di Genetica, ed in particolare, per tutti i membri del mio laboratorio, passati e presenti, che hanno collaborato a questo lavoro", scrive Capecchi. "È un onore grandissimo - prosegue - condividere questo premio con Oliver

Smithies e Martin Evans. Siamo stati molto fortunati nell'aver una lunga amicizia scientifica e a riuscire a contribuire così profondamente nel lavoro l'uno dell'altro". Quindi lo scienziato ha concluso ringraziando anche la comunità di Salt Lake City, la città dello Utah dove si trova l'Università nella quale lavora: "Questo premio è un tributo ai nostri sforzi collettivi".

Mario Capecchi si è guadagnato il Nobel per essere stato il primo a creare i topi geneticamente modificati, oggi utilizzati nei laboratori di tutto il mondo e cruciali per riprodurre malattie umane in modo da studiarle in dettaglio, o ancora per sperimentare l'efficacia di nuovi farmaci.

Grazie alle ricerche di Capecchi, oggi almeno 25 milioni di topi da laboratorio aiutano tutti i giorni i ricercatori a condurre i loro studi sulla cura di numerosissime malattie che minacciano l'uomo e che sono ai primi posti tra le cause di morte, come tumori,

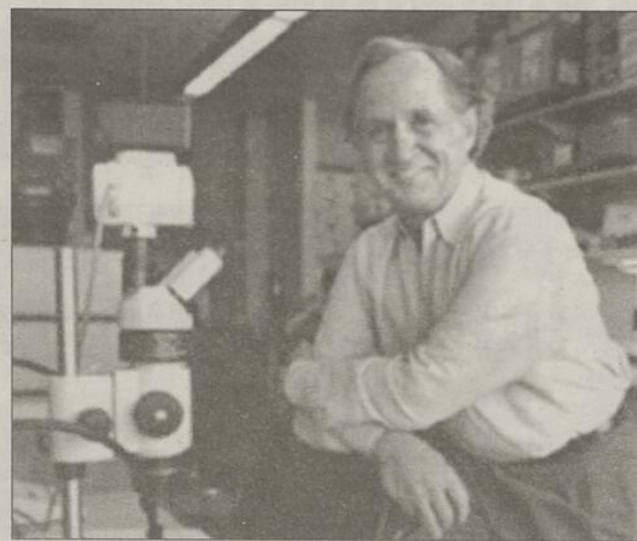
malattie cardiovascolari, Aids e malaria. I primi studi di questo tipo hanno destato all'inizio grandi perplessità. Quando li presentò per la prima volta, una ventina di anni fa, ricevette forti critiche perché sembrava che il suo progetto non avesse alcuna possibilità di andare in porto e che non avesse alcun futuro. Ma con il tempo si è visto che avere a disposizione topi geneticamente modificati era in realtà un acceleratore senza precedenti per la ricerca biomedica. La grande potenzialità della tecnologia messa a punto da Capecchi è nella possibilità, per il ricercatore, di scegliere liberamente, quale gene mutare. Questo permette di identificare esattamente la funzione svolta da un particolare gene, in ogni fase dello sviluppo.

Chi è Mario Capecchi
Nato a Verona nel 1937, i primi anni della sua vita in Italia sono stati resi drammatici dalla guerra, e all'età di 9 anni Capecchi si è trasferito negli Stati Uniti dove ha studiato e ha sempre lavorato.

Il ricercatore rimase presto orfano di padre, morto in guerra come pilota d'aviazione. Sua madre, Lucy Ramberg, figlia di una nota pittrice americana e di un archeologo tedesco venne arrestata nel 1941 dalle SS mentre viveva in Alto Adige e venne depor-

tata a Dachau come prigioniera politica. Prima della partenza la donna affidò il bambino, che aveva tre anni e mezzo ad una famiglia di contadini sudtirolesi. Ma un anno dopo il piccolo venne allontanato dalla casa e a cinque anni di età cominciò a vagabondare verso sud. Liberata dagli americani nel 1945, la madre lo ritrovò un anno dopo in un ospedale a Reggio Emilia, ammalato e completamente denutrito.

Madre e figlio si imbarcarono quindi nel 1946 a Napoli per gli Stati Uniti, dove vennero accolti in una comunità quacchera vicino a Filadelfia da un fratello della donna, Edward Ramberg, docente di fisica. All'università il giovane Capecchi seguì dapprima i corsi di scienze politiche, che abbandonò per dedicarsi alla biologia molecolare dapprima alla Mit di Boston e poi ad Harvard, con il prof. James Watson, il padre del Dna. Si trasferì poi all'università dello Utah dove lavora tut-



t'ora e ha compiuto le ultime scoperte. Oggi vive con la moglie Martine, con la quale condivide l'impegno di ricerca e di attività clinica, e la figlia Misha in uno sperduto cottage vicino a un canyon, dove si è fatto installare una stazione computerizzata per seguire costantemente il lavoro dei suoi collaboratori.

LE CHIAVI DI MIAMI BEACH AD EMANUELE VISCUSO

Il riconoscimento di un grande artista

Info USA magazine, ha ospitato sezioni dedicate ad Emanuele Viscuso ed al Festival del cinema siciliano del quale è stato il presidente, ed ora è in grado d'annunciare un importante evento che lo vedrà ancora protagonista. Il giorno 17 ottobre, infatti, l'artista riceverà dall'assessore Michael Gongora e dal Consiglio Comunale di Miami Beach le "Chiavi della Città" nella sala consiliare del palazzo di città di Miami Beach. Nella stessa occasione gli verrà consegnata dall'Onorevole Salvatore Ferrigno di Forza Italia anche una medaglia della Camera dei Deputati del Parlamento italiano.

Lo scultore che e per buona parte dell'anno vive in Florida è nato a Palermo nel 1952. Iniziò la sua carriera a Milano, realizzando opere d'altissimo livello che ora fanno parte di collezioni private e sono esposte in musei, banche ed aeroporti tra i quali quello di Malpensa, dove si può ammirare la sua celebre scultura "Wave-bridge on the Imaginary".

Emanuele è un artista raffinato, un siciliano geniale e dai numerosi interessi culturali, è sempre attivissimo ed ha partecipato ad un gran numero di mostre in tutto il mondo. È stato recensito ed ospitato molte volte tanto su pubblicazioni e libri specializzati nell'arte scultorea che in quelli dedicati alle belle arti. È la prima volta nella storia di Miami Beach che un residente italiano riceve una tale onorificenza e ciò si deve al fatto che Viscuso è un artista che ha lasciato ovunque l'impronta inconfondibile del suo genio e della sua grande creatività e che da quindi lustro non solo al suo paese natale ma anche a quello dove risiede ed opera.

RO PUCCI
Direttore di Info USA Magazine

AGENZIA DI VIAGGI

Satellite

Tony La Villa
fondatore

Detentore di un permesso del Québec

TARIFE SPECIALI PER L'ITALIA

- * Viaggi ovunque
- * Viaggi turistici, d'affari
- * Crociere
- * Noleggio-auto
- * Assicurazioni di viaggio

Viaggi speciali per l'Italia, l'Europa e il Sud

PRENOTATEVI SUBITO ED APPROPFITTALE DELLE

<p>Mike La Villa proprietario</p>	<p>TARIFE SPECIALI IN VIGORE</p>	<p>Pat La Villa proprietario</p>
<p>2 INDIRIZZI PER MEGLIO SERVIRVI</p>	<p>1807 Bélanger est, Montréal (angolo Papineau) 374-4600</p>	<p>8081 André-Ampère, R.D.P. (vicino a Bombardier) 648-2032 648-2037</p>

LES BOREADES
Francis Copron - directeur artistique
directore artistico

SAISON 2007-2008
Stagione 2007-2008

GIOVEDÌ 18 OTTOBRE 2007, ALLE ORE 20
La Geniale
Sinfonie di concerti grossi per flauto dolce di Scarlatti e concerti di Vivaldi e Mancini

GIOVEDÌ 7 FEBBRAIO 2008, ALLE ORE 20
Apoteosi francesi
Pièces en trio di Marin Marais e Les Apothéoses de Lully et Corelli di François Couperin

GIOVEDÌ, 24 APRILE 2008, ALLE ORE 20
ESPACE MUSIQUE **Tutti col'Oboe**
con la partecipazione di Alfredo Bernardini, oboista
Opere di Telemann, Janitsch, Fasch e Boismortier

GIOVEDÌ 29 MAGGIO 2008, ALLE ORE 20
Molière in musica
con la partecipazione degli attori Sophie Faucher e Carl Bécharé.
La Turquerie, tratto dall'opera Le Bourgeois gentilhomme di Lully e Suites de ballet, tratte dall'opera Le Malade imaginaire di Charpentier.

Tutti i concerti saranno eseguiti nella Chapelle Notre-Dame-de-Bonsecours, 400, rue Saint-Paul Est, Vieux-Montréal

ABBONAMENTI / PASSAPORTI
SCELTA LIBERA PER 4 CONCERTI:

PREZZO REGOLARE 92 \$
ANZIANI ... 72 \$
STUDENTI ... 40 \$

BIGLIETTI:
PREZZO REGOLARE 25 \$
ANZIANI ... 20 \$
STUDENTI ... 12 \$

ANZIANI: 65 ANNI E OLTRE.
STUDENTI: 25 ANNI E MENO, ISCRITTI A TEMPO PIENO, CON TESSERA OBBLIGATORIA.

INFORMAZIONI
514-634-1244
www.boreades.com

LES BOREADES DE MONTRÉAL SI RISERVA IL DIRITTO DI CAMBIARNE LA PROGRAMMAZIONE SENZA PREAVVISO.

Council des arts et des lettres Québec

Council des Arts de Canada

Canada Council for the Arts

LA LISTE

LE DEVOIR

Myanmar, monaci in fuga da Yangon. L'Unione europea rafforzerà sanzioni



Numerosi monaci stanno cercando di lasciare Yangon (Rangoon) e affollano le stazioni ferroviarie in seguito alla repressione militare delle manifestazioni per la democrazia. Gli autisti degli autobus non fanno salire a bordo i religiosi, nel timore che alla vista di questi passeggeri venga negato loro il rifornimento di benzina. Altri 25 monaci sarebbero stati arrestati in un raid contro un monastero di Yangon. L'ex capitale birmana appare adesso tranquilla, ma la polizia continua a presidiare la via delle Pagode, teatro delle manifestazioni della settimana scorsa. Intanto l'inviato speciale dell'Onu Ibrahim Gambari ha incontrato il primo ministro di Singapore Lee Hsien, facendo sosta nell'isola Stato al termine dei quattro giorni della sua missione nel Myanmar. Gambari, che ha incontrato il generale Than Shwe, e per due volte la leader democratica Aung San Suu Kyi, proseguirà poi per New York dove riferirà dell'esito della sua missione al segretario generale dell'Onu Ban Ki Moon e al Consiglio di Sicurezza.

Nella conferenza stampa a Singapore Gambari ha difeso la decisione del Palazzo di Vetro di avviare un dialogo con la giunta militare: "Come si può ottenere un cambiamento nell'atteggiamento del regime? Si potrebbe cambiare il regime, cosa che l'Onu non è in posizione di poter fare, o parlare con quelli che hanno influenza sul governo. E noi abbiamo scelto questa seconda op-

zione". Intanto, gli ambasciatori dei 27 Stati membri dell'Unione Europea hanno trovato un accordo per rafforzare le sanzioni nei confronti del Myanmar. L'occasione è stata una riunione a Bruxelles del comitato dei rappresentanti permanenti presso l'Ue (Coreper). L'intesa dovrà ora essere confermata dai ministri degli Esteri dei Ventisette, al Consiglio affari generali e relazioni esterne che si terrà a Lussemburgo il prossimo 15 ottobre. A quanto si apprende, il rafforzamento delle sanzioni prevede l'estensione delle persone colpite da divieto di visto. Inoltre si tratta di espandere il divieto di investimento per imprese Ue, aumentando il numero di aziende birmane di Stato con cui è bandito l'interscambio commerciale.

Intanto, il primo ministro birmano Soe Win, da tempo malato, è morto presso l'ospedale militare di Mingalardon dove era ricoverato. Soe Win era tornato nell'ex-Birmania la settimana scorsa da Singapore, dove era stato sottoposto, in gran segreto, a cure mediche contro la leucemia. Soe Win, braccio destro del leader della giunta militare birmana, il general Than Shwe, era noto anche come 'il macellaio di Depain', per aver orchestrato il massacro avvenuto appunto a Depain. In quell'occasione centinaia di manifestanti al seguito della leader della Lega Nazionale per la democrazia, Aung San Suu Kyi, vennero attaccati e uccisi dall'esercito e lei arrestata.

Conferenza sul Medioriente Patto tra Olmert e Mazen

La necessità di mettere a punto un documento congiunto in vista della Conferenza sul Medio Oriente da tenersi in autunno negli Stati Uniti è stata concordata la settimana scorsa dal premier israeliano Ehud Ol-

mert e dal presidente palestinese Abu Mazen (Mahmud Abbas) in un incontro di due ore a Gerusalemme, il sesto dall'inizio dell'anno.

Nella visione palestinese, enunciata dal negoziatore Saeb Erekat, quella Conferen-

za dovrà inoltre rappresentare il punto di partenza di negoziati ad oltranza sull'assetto definitivo nei Territori. Mentre Olmert ed Abu Mazen si erano appena accomiati, dagli Stati Uniti si è appreso che già la settimana prossima il Segretario di Stato Condoleezza Rice compirà una nuova spola fra Gerusalemme e Ramallah per avvicinare le posizioni di israeliani e palestinesi. Da Gaza, i dirigenti di Hamas hanno espresso aspre critiche nei confronti di Abu Mazen. Nel tentativo di rendere più distesa la atmosfera, Olmert ha ospitato il presidente palestinese nella propria Sukkà, ossia nella capanna coperta di frasche ed ornata con frutta che gli ebrei sono soliti approntare in occasione della Festa dei Tabernacoli,

che si è conclusa giovedì. I due statisti hanno conversato in privato per un'ora, quindi hanno accolto i membri delle rispettive delegazioni. Fonti israeliane affermano che Olmert è riuscito a persuadere Abu Mazen che alla Conferenza (che dovrebbe avere luogo ad Annapolis, Maryland, nella seconda metà di novembre) israeliani e palestinesi dovranno accontentarsi di presentare una "dichiarazione congiunta", possibilmente succinta, e non un più ambizioso "accordo di principio", che probabilmente in questa fase non può ancora essere concordato. "L'obiettivo - ha sintetizzato Erekat membro della delegazione palestinese - è quello di mettere fine alla occupazione israeliana iniziata nel 1967".



Ehud Olmert ed il presidente palestinese Abu Mazen (Mahmud Abbas)

BREVI DAL MONDO

USA:

Bush nega assicurazione per bambini

Il presidente degli Stati Uniti George W. Bush ha posto il veto sul testo di legge che prevede l'estensione dell'assicurazione sulla salute a diversi milioni di bambini, attualmente privi di copertura sanitaria. La norma, che era passata a larga maggioranza al Senato, prevedeva un fondo extra di 35 miliardi di dollari che si sarebbero dovuti aggiungere allo State Children's Health Insurance Programme, di cui oggi usufruiscono oltre sei milioni e mezzo di bimbi, ma che non viene reputato sufficiente per assicurare il benessere di tutta la popolazione pediatrica degli States.

GB:

Non si saprà mai se Diana era incinta

Potrebbe non sapersi mai se Diana era incinta la notte dell'incidente d'auto a Parigi, in cui rimase uccisa insieme al suo fidanzato Dodi al Fayed. "È probabile che quella della gravidanza resterà una questione che non potrà essere provata in termini scientifici in un senso o nell'altro", ha detto il 'lord justice' Scott Baker, al secondo giorno dell'inchiesta presso l'Alta corte di Londra che dovrà far luce sulle circostanze della morte della principessa del Galles e del fidanzato. "Si possono naturalmente considerare le prove scientifiche come tali - ha aggiunto il magistrato, riferendosi al fatto che l'autopsia non rilevò che Diana fosse incinta - ma si potranno anche ascoltare le testimonianze di molte fonti su quello che Diana aveva raccontato ai suoi amici, sui dettagli intimi della sua vita".

SERBIA:

All'asta il bulldozer simbolo della rivolta contro Milosevic

Il bulldozer giallo diventato il simbolo delle proteste di piazza contro Slobodan Milosevic a Belgrado nell'ottobre del 2000 è stato messo all'asta. Il mezzo portato a Belgrado dalla cittadina di Cacak che era stato impiegato dagli studenti per fare irruzione nel palazzo della televisione di stato, e prima per costruire barricate di fronte all'assemblea nazionale, viene presentato su un sito web "Limundo" come "storico" grazie a cui "è crollato il comunismo in Serbia". Il prezzo di partenza di 7,1 milioni di dinari serbi (90mila euro). Non funziona, hai vetri ancora rotti dagli scontri di piazza, e le spese di trasferimento sono a carico dell'acquirente.

AUSTRALIA:

Siccità, casi suicidio

L'interminabile siccità che ha colpito l'Australia sudorientale è legata ad almeno 106 suicidi fra gli agricoltori e gli allevatori. I casi di suicidio si sono verificati negli ultimi sette anni, nel solo stato di Victoria, capitale Melbourne, che ha una popolazione totale di poco più di 5 milioni. Lo afferma l'organizzazione per le vittime della depressione Beyond Blue, in base a cifre fornite dal coroner, il magistrato che esamina le cause di morte non naturale.

CINA:

73 milioni iscritti al Partito

Sono 73,3 milioni gli iscritti al Partito Comunista Cinese, con una crescita di 6,4 milioni rispetto al 2002. Secondo il dipartimento organizzativo del Comitato Centrale del partito, la crescita è di circa 2,4 milioni di neo-iscritti al partito ogni anno. Il dato viene reso noto una settimana prima dell'inizio del 17/mo Congresso del Partito Comunista Cinese, l'evento politico più importante del Paese, che si aprirà il prossimo 15 ottobre.

La Tradizione continua

Siamo arrivati ad un'altra vendemmia. Novità per il 2007 i secchi sono identificati



Mondiale Fresco

Nuovo nome sul secchio, ma con la stessa qualità e garanzia che vi aspettate.

Mondiale Fresco con oltre 32 tipi provenienti dall'Italia, dalla California et dallo stato di Washington.

Mondiale Fresco....l'uva liquida in secchi sigillati!

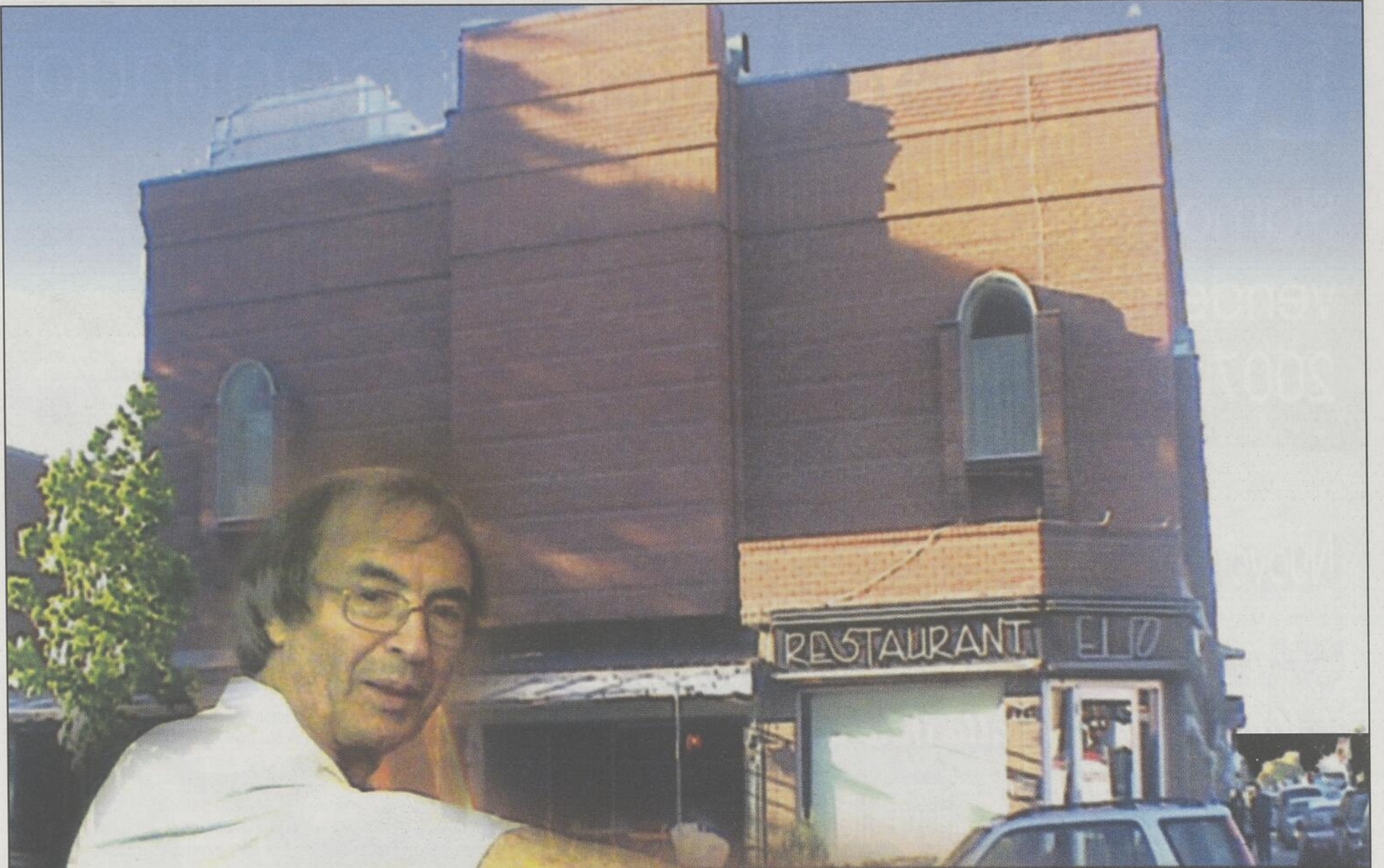
Chiedetelo per nome « Mondiale Fresco » e ricordatevi, se non c'è scritto sul secchio, vuole dire che non lo è!



Mosti Mondiale
1-800-MONDIALE

Disponibile presso i seguenti distributori :

MOSTI MONDIALE 2000	5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Qc	(514) 728-6831	ELECTRON AIR	1765 Boul Curé Labelle, Chomedey, Qc	(450) 682-7292
LES VIGNES ST-LEONARD	8748 Boul Langelier, St-Léonard, Qc	(514) 321-2146	EAU VINS VIVANTS	3500 Boul Matte # 234, Brossard, Qc	(450) 926-8467
JUS & RAISIN MÉTROPOLITAIN	10444 Pigeon, Montréal-Nord, Qc	(514) 852-2524	CLUB 3 DAUPHINS (ST-CONSTANT)	210 Ste-Catherine Loc.103, St-Constant, Qc	(450) 635-3356
EPICERIE BENFETTO	4800 St-Dominique, Montréal, Qc	(514) 844-1813	LA CUVEE DE MAGOG	280 Sherbrooke, Magog, Qc	(819) 847-1233
MARCHÉ GÉNÉRALE PIAZZA	334 boul Cremazie Ouest, Montreal, Qc	(514) 271-0873	BOUCHERIE ALOUETTE	8-A Napoléon, Sept-Iles, Qc	(418) 962-3843
SUPERMARCHÉ CLIFTON	5844 Ch Upper Lachine, Montréal, Qc	(514) 486-3851	CELLIER IBERVILLE	420 2e Avenue, Iberville, Qc	(450) 347-9897
MARCHE TANIA	166 Marche du Nord, Montreal, Qc	(514) 272-5443	CHATEAU DES VINS	350 Principale #110, Cowansville, Qc	(450) 266-2155
VIN-O-DEPOT	8960 St-Michel, Montreal, Qc	(514) 389-6800	MOSTI MONDIALE LES RIVIERES	4893 boul.Des Forges, Trois-Rivières, Qc	(819) 373-2020
FRUTTA SI	1255 Shevchenko, Lasalle, Qc	(514) 595-9111	L'ATELIER DU VIN & ARTISANAT	163A rue Georges, Masson Angers, Qc	(819) 281-7475
L'UNIVERS DU VRAC	103 Boul Perrot, Ile Perrot, Qc	(514) 453-0538	SOMMELIERS BRASSEURS ARTISANS	715 Commerciale, St-Jean Chrysostome, Qc	(418) 839-1500
VAPOREL	5555 Boul des Laurentides #6, Laval, Qc	(450) 963-2121	VALLEY BREWMMASTER	106 Mcgonigal Street West, Ottawa, On	(613) 623-0210
VIN SUR VIN	3640 de la Concorde Est, Laval, Qc	(450) 661-6362	PRESTON HARDWARE	234-248 Preston Street, Ottawa, On	(613) 230-7166



ELIO DE LAURI

**331-357 rue Bellechasse,
Montréal, Québec,
H2S 1X1**

PER PRENOTARE

276-5341



Les Résidences Soleil, la vostra casa personale !

Appartamenti di prestigio per persone
di una certa età con prezzo abbordabile

1-800-363-0663



*La famiglia Savoie vi dà il benvenuto
ai suoi numerosi appartamenti!*



Manoir du Musée



Sorel



Boucherville



Sherbrooke



Granby



Pointe-aux-Trembles



Dollard-des-Ormeaux



Mont St-Hilaire



*Una nuova
vita che
comincia
qui*



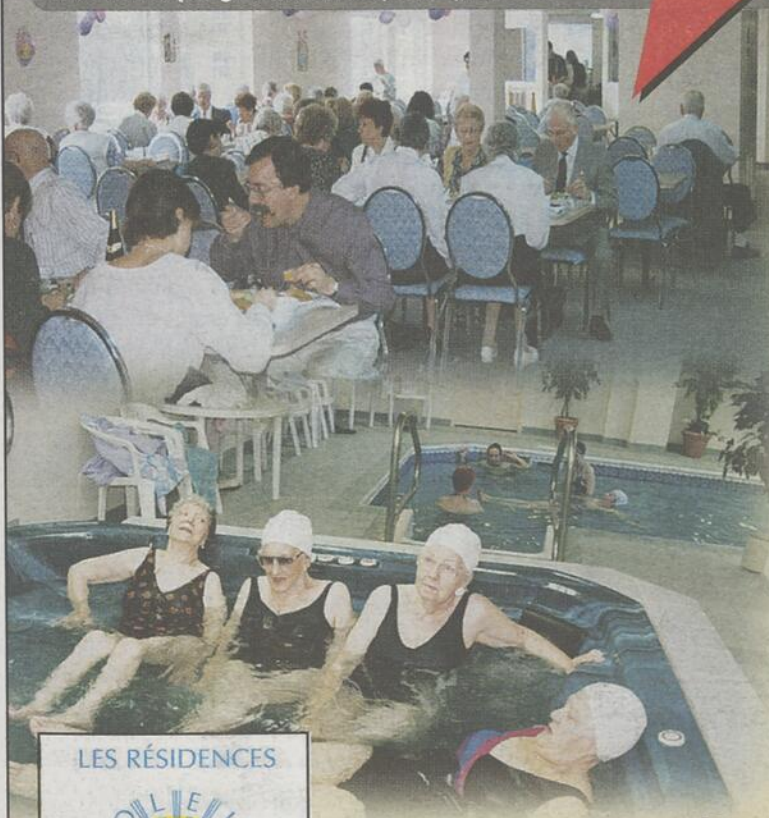
Saint-Laurent



Manoir Laval

MANOIR ST-LÉONARD:
7650, rue Lespinay, Saint-Léonard,
Québec, H1S 2Y6
Tel.: (514) 255-9298

Breve soggiorno disponibile per persone che abbiano subito un intervento chirurgico che richieda un periodo d'ospedalizzazione di 24 ore o per una convalescenza e riposo, al prezzo di 50 dollari per giorno, con tre pasti quotidiani.



**Chiamate e venite
a rendervi conto
personalmente**

*I nostri servizi, a disposizione della vostra salute,
della vostra sicurezza e vostri passatempi!*

- Sistema d'intercomunicazione in ciascun appartamento;
- Sistema di stazioni controllo;
- Pulizia e manutenzioni mensile delle residenze;
- Sorveglianza 24 ore su 24;
- Parcheggio sia interno, che esterno;
- Elettricità, acqua calda e riscaldamento sono inclusi nel prezzo;
- Servizio d'aiuto e d'assistenza su domanda;
- Generatore dinamo-elettrico;
- Cucina di prima qualità sotto la direzione di un cuoco qualificato;
- Tutti i piatti sono preparati in collaborazione con dei dietologi;
- Sistema d'allarme d'emergenza ed allarme antiincendi in ciascun appartamento;
- Ascensori;
- Cappella
- Lavanderia in ogni piano;
- Bagni e gabinetti privati in ciascun appartamento;
- Camera addeba ad attività d'artigianato;
- Sala giochi;
- Centro d'incoraggiamento e di promozione delle attività su posto;
- Sala di biliardo;
- Gioco americano delle piastrelle su assi di legno (il cosiddetto "shuffle-board");
- Biblioteca;
- Comunità corale;
- Piscina interna;
- SPA (bagno a massaggio d'acqua agitata artificialmente da masse d'aria), Sauna;
- Palestra per esercizi fisici;
- Passatempi organizzati da personale specializzato;
- Comitato pastorale;
- Comitato di residenti, che organizzano le varie attività sociali, in funzione dei gusti degli inquilini ed in collaborazione con la direzione;
- Ambulatorio e visita di medici specialisti;
- Sezione adibita alle cure mediche in corso;
- Infermiera, aiuto-infermiera, o specialista paramedico 24 ore su 24;
- Parrucchiera, pedicure;
- Servizio bancario;
- Dentista ed infermiere odontoiatrico-igienista;
- Servizio di lavatura e pulitura a secco di abiti e tappeti;
- Oculista-oftalmologo;
- Sala da pranzo;
- Botteghino per generi supplementari;
- Terrazza per prendere il sole, con altalene;
- Ed ancora molte altre specialità e finezze...

Per voi è riservata una vita d'albergo, niente di meno!

www.residencessoleil.ca

Boucherville • Sorel • Sherbrooke • Saint-Laurent • Mont St-Hilaire • Granby • Dollard-des-Ormeaux • Saint-Léonard • Pointe-aux-Trembles



Louise Portal, artista e donna: un incontro da non mancare

In occasione dei suoi incontri del martedì, la Biblioteca di Saint Léonard invita i cittadini a partecipare ad una chiacchierata letteraria, martedì 16 ottobre, alle 19 e 30, che vi permetterà di scoprire le passioni che animano l'attrice e scrittrice Louise Portal.

Donna innamorata delle parole ed artista generosa, Louise

Portal parlerà della sua passione per la scrittura, passando per il suo ultimo libro "L'Angélus de mon voisin sonne l'heure de l'amour", dei suoi ricordi d'artista e donna, delle differenti opere che l'anno influenzata e delle canzoni che interpreterà per tutti i presenti.

Sottolineamo che Louise Portal è un'attrice acclamata, oltre che romanziera di successo. L'incontro in programma è da non mancare.

Ricordiamo che la Biblioteca di St Léonard è situata al 8420 Boul. Lacordaire e che la partecipazione all'incontro è gratuita.

(514) 276-5341

351-357 rue Bellechasse
Montréal, Québec, H2S 1X1

I vostri ricevimenti,
le vostre feste,
le vostre nozze
e le vostre conferenze
in un ambiente
addobbato come in
un sogno

Château Princesse inc.

6452, Jean-Talon E. St-Léonard, Qc (514) 253-3322
www.chateauprincesse.com

Eloyan: "Il Consiglio di Outremont deve dare le dimissioni in blocco"

La capo dell'opposizione ufficiale, Noushig Eloyan, reclama le dimissioni in blocco di tutti i membri del Consiglio municipale di Outremont. "Le rivelazioni fatte sui media aggiunte alle ammissioni di colpevolezza del sindaco Stéphane Harbour riguardo al suo lassismo nella faccenda degli acquisti di alcolici, non ci lasciano nessun dubbio sul da farsi: questa gente deve presentare le dimissioni ai cittadini oggi stesso", ha dichiarato la Eloyan.

"Se delle spese folli per comprare alcol o cene di Natale, combinate all'esistenza di un "club privato" a spese dei cittadini, e questo con l'assenso di tutti gli eletti, se tutto questo scandalo non è un buon motivo per chiedere le dimissioni, non so dove po-

tremo arrivare. Aggiungiamo a questo le dimissioni, licenziamenti, partenze e congedi malattia che colpiscono il personale al municipio di Outremont, e possiamo parlare di un disagio profondo nella gestione del circondario. Il sindaco Harbour non ha più il controllo. È ora di fare pulizia", conclude la Eloyan indignata.

Siccome Stéphane Harbour e la sua équipe sono tutti membri del partito Union, il partito del sindaco di Montréal, la Eloyan domanda quindi a Tremblay di esercitare la sua leadership di capo di partito e di intervenire. "Deve rimettere in riga i membri della sua squadra che discreditano la funzione di eletti municipali", afferma la capo dell'opposizione, reclamando anche che Tremblay renda pubblico il rapporto dell'inchiesta amministrativa condotta dalla direzione della Ville de Montréal.



Teddy Colantonio

L'Italia vista da vicino

Ormai comincio a vedere il Canada con l'occhio disincantato del...turista. E le prime impressioni sono tutte, stavo per dire, per il nostro paese di adozione. Ve ne ho già parlato dall'Italia. Il Canada è un paese in cui si lavora per vivere ed in cui il settore pubblico funziona. Il primo impatto per il visitatore è molto positivo e molti sono tentati o a sognare di restarvi per...sempre.

Forse perché vi ho vissuto, tra Montreal e Toronto, per oltre 46 anni, continuo a vedere le cose italiane con l'occhio canadese.

Per esempio al mio arrivo, non solo è arrivata la valigia, ma mi ha colpito la celerità con la quale l'ho ritirata. In meno di mezz'ora. Mentre a Fiumicino...

E che dire del traffico. Automobilisti che rispettano il codice della strada ed i limiti di velocità anche perché la presenza della polizia si fa sentire. Mentre in Italia, a parte qualche blocco, all'ora e in punti conosciuti, puoi attraversare mezza Italia senza avere nessun controllo.

E che dire del buonomore e dell'efficienza negli uffici statali. In meno di mezz'ora rinnovi la patente. E per un prelievo di sangue non aspetti più di 20 minuti, nonostante una sala d'attesa affollatissima.

E poi il senso civico dei canadesi...provenienti da tutte le parti del mondo!

In Italia invece vogliono integrare gli immigrati solo a chiacchiere.

Sentite questa. Riesco a perdermi anche nel...Molise, tra Boiano e Cantalupo.

Faccio, illegalmente inversione di marcia, e finalmente vedo un'auto in sosta. Mi fermo e scendono due cinesi. Naturalmente parlano appena l'italiano e capisco che non potranno essermi di nessuna utilità. Raccoglio i miei pensieri, faccio di nuovo inversione di marcia e li osservo con la coda dell'occhio. Quello che stava bevendo da una bottiglia di acqua minerale la finisce e la butta per strada. Poi prima di ripartire comincia ad urinare all'aperto. In Canada, sicuramente, si sarebbe comportato in modo molto diverso.

Per motivi di lavoro (pochi) e personali, ma soprattutto per piacere torno volentieri a Montreal. E prendo qualsiasi compagnia aerea. Prendo anche la tanto vituperata Air Transat che ai molisani e ciociari offre anche l'utilissimo servizio di navetta tra alcune località di queste regioni e l'aeroporto di Fiumicino.

Non so se usa lo stesso aereo anche per gli altri voli per Roma, ma il volo della domenica viene effettuato con un Airbus 330 che a me è parso alquanto nuovo.

A bordo la meta' dei passeggeri erano quebecchesi di tutte le età: turisti e un gruppo di giovani appassionati di ciclismo che fino a qualche anno fa andavano in Francia o Spagna.

Air Transat dunque è riuscita a promuovere il turismo, compito non facile che non è riuscito completamente ai due vettori nazionali Alitalia e Canadian Pacific tanti anni fa.

Una volta a terra ho svolto un piccolo sondaggio tra i passeggeri italiani e tutti hanno bocciato la compagnia aerea dicendo cose superate: il poco spazio a bordo. Ma non so se hanno preso questa compagnia negli ultimi anni.

Questione di gusti. Seguo con occhio distratto il concorso di Miss Italia condotto quest'anno da Mike Bongiorno e Loretta Goggi. Alla fine la spunta la longilinea Silvia Battisti che a me non dispiace. Mi sembra una bellezza moderna. Chiedo il parere dei giovani che invece la bocciano. "È troppo magra" mi dicono. Ed hanno ragione. Il giorno dopo sono scoppiate le solite polemiche sulla sua magrezza. Ma bisogna accontentarsi!

231 Camere e suites

- A due passi da: Stadio Olimpico, Giardino Botanico, Insectarium e Biodome
- Piscina esterna / piscina interna
- Ristorante / Bar
- Servizio in camera
- Metro Viau - 5 minuti
- Casinò di Montréal - 15 minuti
- Parcheggio gratuito
- 14 sale di riunione per conferenze, congressi o banchetti che possono accomodare da 10 a 700 persone.

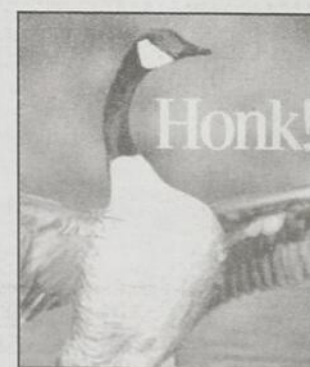
Tariffe speciali per i membri della CAA

5000, rue Sherbrooke Est,
Montréal (Québec) H1V 1A1

• Tel.: (514) 253-3365
• Fax: (514) 253-9958

1-800-567-0223

HÔTEL
Auberge
Universel
MONTRÉAL



Help us enrich habitat
and maintain
the intricate balance
that's needed
to help all birds
take flight.

SCI Foundation
800-377-5399
www.SafariClubFoundation.org

I giovani del COGIC ringraziano gli sponsor della loro V^a conferenza



Si sono riuniti nella sede del Comites i giovani che parteciperanno alla V Conferenza dei Giovani Italiani in Canada, organizzata dal Comites di Vancouver con la collaborazione di tutti i Comites e di alcuni rappresentanti del CGIE. A salutarli, il Vice Segretario Generale del CGIE, Giovanni Rapanà, e alcuni tra i maggiori sponsor, come la Fondazione Comunitaria, che hanno riservato il loro spazio pubblicitario sulla Rivista dei Giovani, permettendo a 38 di loro di prendere parte a questo

importante incontro annuale che l'anno scorso si è tenuto a Toronto, mentre due anni fa si tenne a Montréal. Un "bravo" a tutti i componenti del C.O.G.I.C. e all'animatrice del Gruppo, Giovanna Giordano, presidente del Comites di Montréal e coordinatrice dei Comites in Canada.

50 anni di ACLI in Canada

Il 19 e 20 ottobre, il Patronato Acli celebra i 50 anni di presenza in Canada. Risale infatti al 1957 l'apertura della prima sede a Montreal. Le Acli ed il Patronato Acli, in occasione della ricorrenza, stanno organizzando una serie di iniziative per ripercorrere questi 50 anni accanto alla comunità. Ad illustrare i principali eventi in programma, Francesco Pizzino, tra i fondatori del Patronato Acli a Montreal. "Sono arrivato a Montreal nel 1956, - racconta Pizzino - ed ho cominciato a lavorare presso il "Services pour les Immigrants Catholiques", e appena aperta la sede, nel 1957, sono andato al Patronato Acli ad occuparmi, in particolare, dei prestiti per i viaggi per consentire i ricongiungimenti familiari". "Nel 1960 ho ricevuto l'incarico di Direttore della sede, e nel 1965 sono stato nominato Direttore Nazionale del Patronato Acli in Canada e Coordinatore per il Nord America. Dal 1994 sono diventato Presidente, e ancora oggi ho l'onore di ricoprire questa carica". Poi Pizzino si concede un attimo di malinconia e ricorda Ermanno Lariccia, Sebastiano Siino, Rodolfo Galati e tanti altri, che magari non ci sono più, ma che hanno contribuito a portare tra i connazionali

in Canada i valori delle Acli ed i servizi del Patronato. A loro, il nostro "grazie". "Così - dice ancora - come voglio ricordare anche il Console Generale d'Italia a Montreal, De Rege, che appoggiò l'apertura del Patronato Acli". In 50 anni la comunità italiana in Canada è cambiata, Pizzino racconta ciò che visto dal suo osservatorio privilegiato. "Oltre ad essere stato, da sempre, nel Patronato Acli, ho ricoperto molti incarichi anche nella comunità, rappresentandola nel Comites e nel CGIE - dice.

(Segue a pagina 24)

**ELEZIONI SCOLASTICHE
4 NOVEMBRE 2007**

VINCENZO GALATI
Candidato nel Quartiere No 9 - Alphonse Pesant

Il Prof Vincenzo Galati presenta la candidatura nel QUARTIERE No. 9 nella Parrocchia del Monte Carmelo che si delimita da L'Assomption a Pie IX tra Belanger e Metropolitan; inoltre al Nord della Metropolitan da VIAU a Pie IX Sud del boul. ROBERT. Si vota DOMENICA 4 Novembre presso la Scuola Alphonse Pesant situata al 4600 COMPIEGNE (Parco PIRANDELLO) sud del boul ROBERT limitrofa PROVENCHER. Pertanto, il voto per anticipazione si terra' DOMENICA 28 OTTOBRE presso la scuola ST-EXUPÉRY 5150 boul ROBERT accanto il Municipio di St-Léonard.

Votate e fate Votare !



L'HÉRITAGE DU RUISSEAU

CASE PRESTIGIOSE

5 MODELLI DISPONIBILI

A PARTIRE DA 349 900\$ TASSE INCLUSE

UFFICIO VENDITE PER INFORMAZIONI
VANESSA DESJARDINS
514-594-0657
O MARIO PLANTE
514-973-4781

RBQ 8327-5982-23




OFFERTA SPECIALE *10 ans de garantie pièces et main d'oeuvre!*
dal 1° settembre al 15 novembre soltanto

Garantitevi il massimo di rendimento tutto l'anno, grazie ad "affinity", il sistema più redditizio esistente sul mercato

COMMERCIO - RESIDENZIALE
Vendita e servizio

YORK

INDUSTRIE MÉTROPOLE INC.
Entrepreneur en mécanique du bâtiment depuis 1963
licenza R.B.Q.: 1333-5054-40

5610 rue Charleroi, Montréal-Nord (Québec) H1G 2A7 • Tel.: 514-321-5411



Grande festa al Club Stella Alpina



Il Club Age d'Or "Stella Alpina, Sezione Femminile", dopo 23 anni di vita non ha perso il suo dinamismo e la voglia di organizzare avvenimenti a beneficio delle sue socie. Per la chiusura delle attività estive, il direttivo ha organizzato il 18 settembre scorso la festa annuale dei compleanni di tutte le socie e fu un successone. Un bravo al dinamico Club Stella Alpina Sezione Femminile per il dinamismo del direttivo, e alla presidente, Assunta Ciccone.

5,500\$ alla West Island Palliative Center dalla Ass. Italo-Canadese del West Island

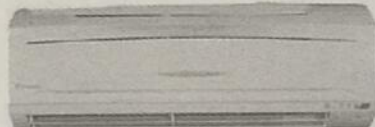
Il 12 agosto scorso, ha avuto luogo il Torneo di Golf organizzato dall'Associazione Italo-Canadese del "West Island" Inc. Anche quest'anno l'intero ricavato è stato devoluto alla "West Island Palliative Care Residence". Negli ultimi 5 anni, l'Associazione ha contribuito con più di 27,000\$ a questa nobile causa. Il 29 settembre, il Presidente dell'Associazione, Vittorio Romani ha consegnato un assegno di 5,500\$ a Rose De Angelis, Assistente Direttrice Generale e a Teresa Dellar, Direttrice Generale della Residence.



Nella foto Vittorio Romani primo a sinistra con Rose De Angelis, Assistente Direttrice Generale, Teresa Dellar, Direttrice Generale della Residence e Orfelio Lalli, Tesoriere dell'Associazione.

LASCIATI COCCOLARE DAL CLIMA IDEALE

i condizionatori murali a pompa di calore con tecnologia DC INVERTER PAM assicurano l'economia sul consumo con il massimo del confort.



Garanzia di 6 anni per pezzi e mano d'opera, sicuramente la migliore dell'industria.



DAIKIN l'incontestabile leader mondiale della climatizzazione produce SOLO ed ESCLUSIVAMENTE condizionatori di ALTA QUALITÀ, extra silenziosi di classe A.

INSTALLATORI AUTORIZZATI

NARDAIR INC.

Climatizzazione e Termopompe riparazioni di ogni tipo commerciale o residenziale (operiamo dal 1984)

Chiamare i fratelli Nardini

450-664-1170

www.nardair.ca RBQ: 2308-8628-85



Benedetta Massola, attrice testimonial italiana

Il COMITES invita la Comunità a celebrare i caduti delle guerre

Con la presente, il Com.It.Es. di Montreal unitamente alla Federazione delle Associazioni Ex Militari italiani del Quebec, invitano la Comunità italiana alla tradizionale Cerimonia in memoria dei caduti di tutte le guerre, domenica 4 novembre 2007, alle ore 9:50 presso la Chiesa "Notre Dame de Pompei" situata sulla via Sauvé (angolo St-Michel).

Alla cerimonia prenderanno parte il Console Generale d'Italia a Montreal, l'Addetto Militare dell'Ambasciata italiana ad Ottawa, il Vice Segretario Generale del CGIE, i rappresentanti della comunità italiana di Montreal e numerosi dignitari.

La Santa Messa sarà seguita dalla deposizione di una Corona d'alloro al Monumento dei Caduti di tutte le guerre attiguo alla chiesa.

Ingresso libero, tutta la comunità italiana è cordialmente invitata

PER INFORMAZIONI:

Comité pour les italiens à l'étranger, 8370 Boulevard Lacordaire, St-Léonard, (514)255-2800

Fédération des Associations Ex Militaires italiens, 5651 Place Leopold Pouliot, (514) 852 4680



FONDATION COMMUNAUTAIRE
CANADIENNE-ITALIENNE

**Campagna
congiunta di
finanziamento**

Obiettivo: \$3m.



Come presidente della Casa d'Italia si è dedicato a conservare questo imponente edificio, simbolo del passato, del presente e del futuro della comunità italiana di Montreal e, a tale proposito, racconta: «Nel corso degli anni, la Casa d'Italia ha accolto i nostri padri e le nostre madri. Qui sono state celebrate nascite e matrimoni, qui sono stati celebrati avvenimenti che hanno segnato la comunità. Le mura della Casa d'Italia sono ricche di una storia che non è stata abbastanza raccontata. Per questo è essenziale assicurarsi che essa rimanga viva».



Gabriele Mancini
Presidente

Les Investissements Gabriel Mancini Inc.

Presidente
CASA D'ITALIA
Centre Communautaire de la Petite Italie (CCPI)

«È per raccontare un giorno tutte queste magnifiche storie che bisogna partecipare, tutti insieme, al suo progetto di rinnovamento e ingrandimento».

Gabriele Mancini è nato in Italia il 24 aprile 1940 a Pito, Acquasanta, provincia di Ascoli Piceno nelle Marche. Giovane, dal fisico atletico, inizia la carriera di pugile amatoriale nel 1954. Molto dotato, nel 1957 è nominato "Atleta dell'anno". Nel 1959 rappresenta il Canada ai Giochi Panamericani di Chicago e nel 1960 entra a far parte della squadra canadese di pugilato ai Giochi Olimpici di Roma. Pugile professionista, vince numerosi incontri. Mancini è stato giudice e arbitro per dei tornei provinciali, nazionali e internazionali. Tra il 1964 e il 1984, ha lavorato alla promozione presso la Brasserie O'Keefe. È stato insediato nel "Pantheon dello sport del Quebec" nel 2000; dal 1996 è presidente della Casa d'Italia.

Sosteniamo insieme la nostra comunità

Inviare il vostro dono alla campagna congiunta

Fondation Communautaire Canadienne-Italienne-Casa d'Italia

8370 Boul. Lacordaire, St Léonard, Québec H1R 3Y6

Tel: 514-274-6725 Fax: 514-274-6353

Appuntamenti

Ballo dei Sannicandresi

Il Circolo Ricreativo Sannicandrese di Montréal festeggia l'annuale serata danzante, sabato 27 ottobre, presso la sala "Il Colosseo", al 8658 Maurice Duplessis a R.D.P.

Per informazioni, chiamare il Presidente Paolo Novielli, al 514-323-1695, o l'organizzatore della festa, Giovanni Marziliano, al 514-389-7562.

Benvenuti a tutti.

Assemblea dei Figli di San Pietrese

L'Associazione Figli di San Pietrese di Montréal, si riunirà il 14 ottobre prossimo alle ore 14, in una ASSEMBLEA GENERALE DEI SOCI, in cui si procederà tra l'altro al rinnovo della tessera. Per informazioni, chiamare Tony al (14) 276-8328.

Concorso BiBLioCLIP Videasti, pronti, via!

La Ville de Montréal lancia il concorso BiBLioCLIP, aperto fino al 31 gennaio 2008. I partecipanti sono invitati a realizzare un clip di una durata da circa 30 secondi ad 1 minuto e 30.

Tutti i temi e gli stili sono accettati. La sola "limitazione" è di introdurre la nozione della "biblioteca" e di "Montréal", in maniera originale, nel videoclip.

I criteri di selezione riguardano principalmente l'originalità e la creatività del prodotto e del contenuto. I clip video devono essere montati in QuickTime (mov), Windows Media (wmv) o MPEG4 e avere un formato minimo di 320x240 pixels.

Tre grandi premi saranno conferiti ai laureati. Il primo premio è di 5000\$, il secondo di 3000\$ ed il terzo di 2000\$. Un premio speciale della giuria, di un montante di 3000\$ sarà attribuito ai giovani partecipanti di 20 anni e meno che non saranno stati scelti come vincitori principali.

5 estrazioni a sorte avranno luogo tra i clip ricevuti:

- Prima dell'8 novembre, per un montante di 500\$
- Prima del 22 novembre, per un montante di 500\$
- Prima del 6 dicembre, per un montante di 500\$
- Prima del 13 dicembre, per un montante di 250\$
- Prima del 10 gennaio, per un montante di 250\$

I clip ricevuti saranno presentati sul nuovo sito web delle biblioteche e potranno ricevere dei commenti degli internauti durante un periodo di tempo determinato. Un commento su un clip permetterà agli internauti di iscriversi per un premio di partecipazione.

Quattro premi di 250\$ saranno estratti tra gli internauti che lasceranno un commento e riempiranno un formulario di partecipazione.

Il video clip può essere prodotto in tutte le lingue, ma se non è in francese o in inglese, deve essere accompagnato da una traduzione scritta in francese o in inglese.

Una serata di premiazione avrà luogo il 13 febbraio 2008. I vincitori provenienti dal Québec, o i loro rappresentanti dovranno essere presenti a questa serata.

Per saperne di più: ville.montreal.qc.ca/biblio

NOTAI

GIOVANNI DE BENEDECTIS

NOTAIO

Tutti i giorni dalle: 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00

5993 Jean-Talon Est, Stanza 305

(angolo Valdombre) Tel.: 253-9833



Tel.: (514) 727-3783

Fax: (514) 727-6110

Me Giuseppe Decobellis

NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Viglione, Mazzanti, Spano
Decobellis, Huot & Gabrielli
Société nominale

5095 rue Jean-Talon Est,
Bur. 3001
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

ABBONAMENTO ON LINE

www.cittadinocanadese.com

NOTAI RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00

10372 PAPINEAU - SUITE 101

TEL.: 381-9268

ASSICURATORI

ASSURANCES CIANCIULLI & ASSOCIÉS INC TUTINO ASSURANCES



- Automobili • Residenze • Vita • Imprese
- Cauzioni • Responsabilità

5829 Bélanger est, Montréal
Qc, H1T 1G5

Tel.: (514) 255-5000
Fax: (514) 255-7264

AVVOCATI

PASQUALE ARTUSO & ASSOCIÉS

Pasquale Artuso
Avvocato

Valérie Carrier
Avvocata

Pierre Fugère
Avvocato - diritto criminale e penale

Caroline Francoeur
Avvocata

Elena Milloto
Avvocata

Joseph W. Allen
Avvocato dal 1976
diritto dell'immigrazione

T.: 514-259-7090 F.: 514-256-6907 artmars@securenet.net

Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, suite 630
Montréal, Québec, Canada H1S 3B1

Bissonnet, Mercadante AVVOCATI

Membro dell'Assemblea Nazionale: Michel Bissonnet
Agent de marque de Commerce: Carmine Mercadante

Michel Bissonnet, L.L.L.

Carmine Mercadante, L.L.L.

Michel Martial, L.L.L.

Joe Varriano, L.L.B.

Graziella Di Pace, B.A. L.L.C.

George Tsanoussas, B.A., L.L.B.

Josée Sciangula, B.A. L.L.B.

Domenic Bianco, B.A., L.L.B.

5450 Jarry est (2° piano), Saint-Léonard Tél.: 326-3300

Sciascia, Fagnoli, Corbeil & Associés ANTONIO SCIASCIA Avvocato - Mediatore

7012, St-Laurent, Bureau 300
Montréal (Québec) H1S 3E2

Tél.: (514) 272-0709
Fax: (514) 272-8182

www.sfavocats.com



Salerno Felicissimo
Avocats Attorneys

GIANFRANCO SALERNO

Avvocato

T: (514) 276-0606

6020 Jean-Talon Est, Suite 380 Montréal, Qc, Canada H2S 3B1

F: (514) 272-8182

gsalerno@sfavocats.com

TUCCI DI BATTISTA RAIMO

AVVOCATI

Leo Di Battista
Rita Tucci
Dorina Tucci
Teresa Raimo

Consulente:
Sergio Tucci

201 St-Zotique Est, Tel.: 271-0650

PARISEAU OLIVIER

AVVOCATI

Me Debora de Thomas

1085, rue Amherst, Montréal (Québec) H2L 3K6
Bur.: 514-840-8777 Fax: 514-840-7070 Cell.: 514-979-7069

ZAMBITO PAOLINO AVVOCATI

Société en nom collectif - General Partnership

Alex Zambito L.L.L.
Avocat / Attorney

avocats@zambito-paolino.com

Complexe Le Baron
6020 Jean-Talon est, bureau 380
Montréal (Québec) H1S 3B1

Tél.: 514.255.6915
Télé.: 514.254.9914

AVVOCATO ITALIANO RAFFAELE CAPPUCCIO

Tutte le vostre pratiche
in Italia pagate alla fine
a percentuale

-SUCCESSIONI
-COMMERCIO
-DIVORZI
-CONTRATTI

*Via Caselle n.3, 83030
Taurasi (AV) - ITALY
Tel. e Fax 011.39.0827.74388
339.5391819

*11770 Bois de Boulogne,
H3M 2X6 Montreal
QC. CANADA
Tel. e Fax 001.514.3354370

L'ABBONAMENTO PER UN ANNO AL CITTADINO?



SOLTANTO 8¢
AL GIORNO!

CHIAMATE AL 514-253-2332

La Filarmonica della Scala debutta in Canada e Usa

L Filarmonica della Scala debutta negli Stati Uniti e in Canada con una tournée di otto concerti per festeggiare i suoi 25 anni e ricordare i cinquant'anni dalla scomparsa di Arturo Toscanini, che, per primo, nel 1921 portò l'orchestra scaligera in Usa.

La tournée, patrocinata dallo stilista Giorgio Armani, è stata presentata ieri nel corso di una conferenza stampa in teatro.



Presenti il sovrintendente Stephane Lissner, il presidente della Filarmonica Cesare Rimini e il direttore artistico Ernesto Schiavi.

Diretta da Riccardo Chailly, e con la partecipazione del tenore Ben Heppner, l'orchestra debutterà sabato 6 ottobre ad Ann Arbor (Hill Auditorium) e nei

giorni successivi suonerà a Chicago (Orchestra Hall), Champaign (Krannert Center), Toronto (Roy Thomson Hall), Washington (Strathmore Hall), Philadelphia (Verizon Hall), New York (Carnegie Hall e World

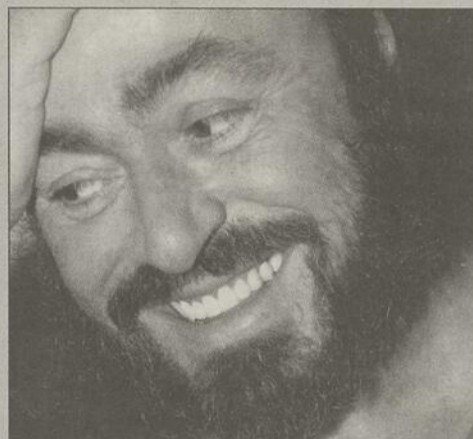
Financial Center). Particolarmente significativo quest'ultimo concerto, nel Winter Garden dell'edificio che si affaccia su Ground Zero. Saranno eseguite musiche di Wagner, Verdi, Puccini, Respighi, Rossini,

Rota. Il rientro è previsto il 15 ottobre.

La tournée è stata resa possibile da Regione Lombardia e Comune di Milano e altri sponsor che hanno coperto un esborso di circa 800mila dollari.

Il Teatro Comunale di Modena sarà intitolato a Luciano Pavarotti

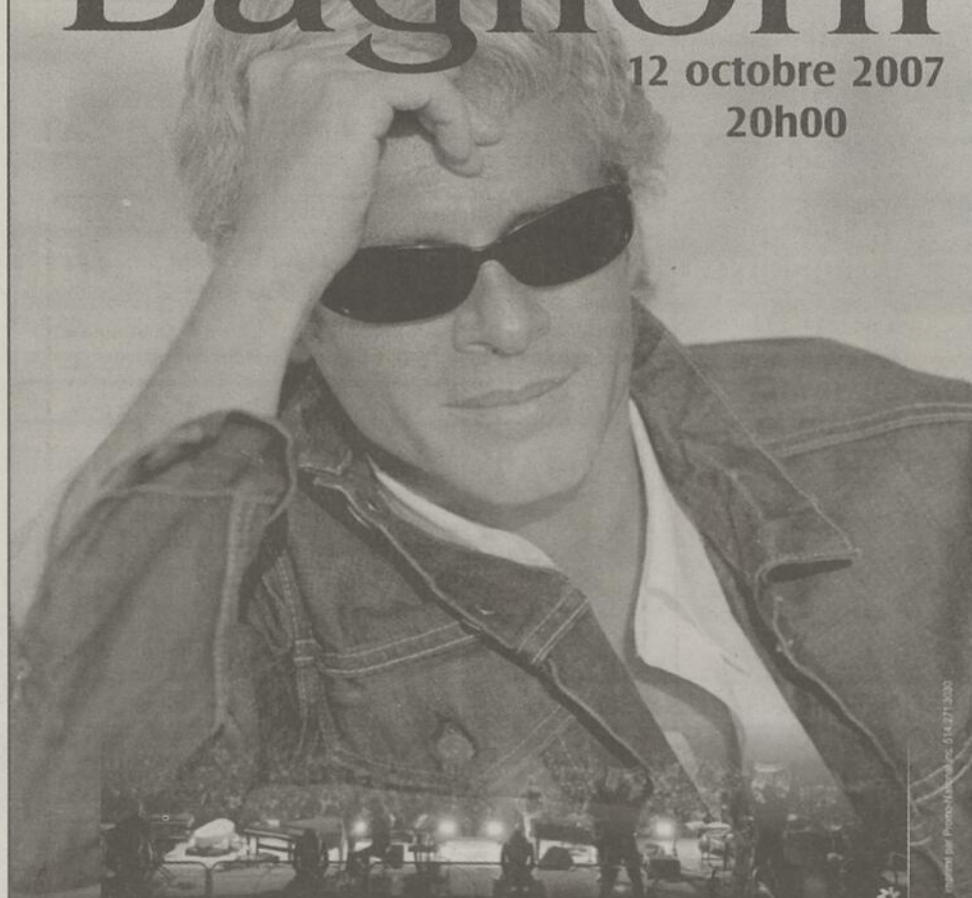
L Il Teatro comunale di Modena sarà ribattezzato in onore di Luciano Pavarotti. L'intitolazione avverrà con una cerimonia ufficiale ai primi di dicembre. Lo ha reso noto il Comune precisando che la proposta era stata avanzata dal sindaco all'indomani della morte del tenore. In quella occasione sarà anche inaugurata una mostra dedicata a Pavarotti, sempre nei locali del teatro. Nel settembre 2008, a un anno dalla scomparsa, Modena ospiterà la prima edizione del concorso internazionale per giovani cantanti.



ITAL VIDEO DISCO & EMI VISION PRÉSENTENT

Claudio Baglioni

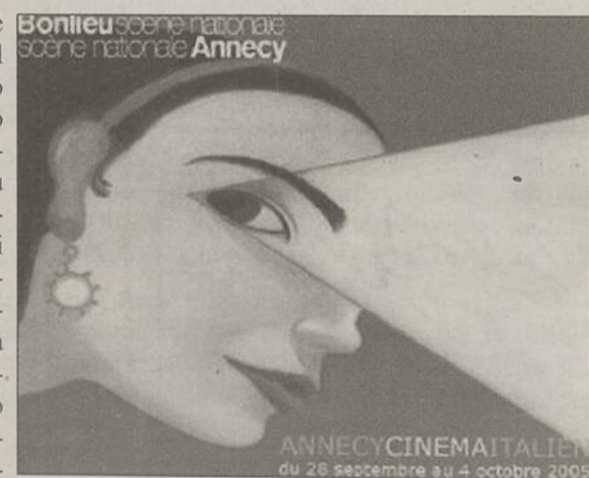
12 octobre 2007
20h00



POUR INFORMATION, ITAL VIDEO DISCO 514.255.5374
Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts
514 842.2112 1 866 842.2112
www.pda.qc.ca Réseau Admission 514 790.1245

Grande successo per il 25° Festival del Cinema Italiano di Annecy

S i è conclusa il 2 ottobre scorso la 25° edizione del Festival del cinema italiano di Annecy (Francia); evento molto importante che, grazie ai suoi numerosi eventi, porta ogni anno più di 20.000 spettatori. Sono qui presentate le migliori realizzazioni dell'anno, inedite in Francia e a volte anche in Italia: per questa edizione sono stati proposti più di sessanta film, tra i quali opere di grandi maestri come Ermanno Olmi e Marco Bellocchio. Seguendo la consuetudine di promuovere una città italiana, sono stati proiettati film che hanno messo in risalto gli aspetti più significativi della cultura cinematografica di Roma e della sua regione, un omaggio ai settant'anni di vita di Cinecittà. Nove i lungometraggi in competizione per il Gran Premio Cinéma Italien: il premio è stato vinto da Simon Puccioni con "Riparo". Sponsor ufficiale del Festival è ICE che, fra le altre cose, ha sponsorizzato il Prix Sergio Leone, ovvero il cocktail in apertura della serata.



ATTIVITÀ - PROFESSIONISTI - COMMERCII

QUARTIERE DELLA Piccola Italia

il MULINO

236 St-Zotique Est
Montréal (Qué.) H2S 1L1 Tel.: (514) 273-5776

Restaurant Casa Napoli
LA VERA GASTRONOMIA ITALIANA



Tel.: 514-274-4351/2
6728 Boul. Saint-Laurent Montréal, Qué

SOLE MIO
LA PASSIONE DELLA CUCINA ITALIANA

Tel.: 450-435-4111
Fax: 450-435-2411

Alfredo Napolitano
PRESIDENTE

4000, rue Alfred-Laliberté
Boisbriand, Québec, J7H 1P7

Desjardins
Cassa popolare Canadese italiana

L'unico istituto finanziario italiano a Montréal

SIÈGE SOCIAL
6999 boul. St-Laurent
Montréal
Tel.: (514) 270-4124

Mariano De Carolis
Direttore generale

Pizzeria Napoletana

La vera PIZZA ITALIANA fatta a vostro gusto

189 Dante, Tél.: 276-8226
Montréal (Qué.) H2S 1K1 495-0079

Le marché Jean-Talon : un lieu de rencontre et d'échange entre les producteurs agricoles et les citoyens.

L'AVENIR DU Marché Jean-Talon J'Y CROIS

PIZZA Motta

BOULANGERIE - PÂTISSERIE - TRATTORIA

303-315, Mozart Est,
Montréal (Québec) H2S 1B8
Tel.: (514) 270-5952 • (514) 278-6532

RISTORANTE LUCCA

12 Dante, Montréal, Qc. H2S 1J5
Tel.: (514) 278-6502

Centre Musical
ITALMELODIE INC.

(514) 273-3224 (450) 681-4131
274, Jean-Talon E. 3354 Boul. St-Martin O.
Montréal H2R 1S7 Laval H7T 1A1

CASA CACCIATORE



Tel.: 274-1240
170 Jean Talon E.
Montréal
Aperto 7 giorni su 7

\$ Le Dollar du Marché \$
R.M.

Da Gilda... quasi tutto a un dollaro!
Tél.: (514) 279-5883 / Fax: (514) 279-5204
340, rue Jean-Talon Est, Montréal (Québec) H2R 1T1
E-mail: dollardumarche@qc.aira.com

FRUITERIE Tel.: 273-8558

Milano

50 Anniversario dal 2 agosto 1954
Porta i sapori d'Italia sulle vostre tavole

6862 boul. St-Laurent

GRAND-PRIX Miniatures INC.

www.gpmini.qc.ca
6807 boul. St-Laurent
Tél.: (514) 278-1005

Beaubien • Jean-Talon De Castelnau



MODELLINI FERRARI DA COLLEZIONE: STRADALI-FI- ACCESSORI FERRARI: BERRETTI-POLO-TSHIRT E MOLTO DI PIU'

Dal 1956 "LA FERRAMENTA DEGLI ITALIANI"

Quincallerie
DANTE
Ferramenta

Tel.: 271-2057
271-5880

6851 St. Dominique (angolo Dante)

APPORTEZ VOTRE VIN Incontri musicali; venerdì e sabato

Trattoria
il Piatto Pieno

177 St-Zotique Est, Montréal, Qc. H2S-1K9
Luciano Recine
(514)276-1076 (514)773-1616

P. Laoun-Nicopoulos OTTICO

In attività dal 1968
Le migliori firme di occhiali

L'esame della vista è importante per la salute dei vostri occhi

La Dott.ssa Nathalie Nicopoulos esercita ora nel negozio sulla rue Jean-Talon. Sarà lieta di servirvi nella vostra lingua, con professionalità e serietà, con le tecnologie più avanzate, con gli apparecchi più moderni.

299 Jean-Talon est, Montréal (Qc) H2R 1S9 (vicino il Metro Jean-Talon)
Tel.: (514) 272-6990 Fax: (514) 272-5799

il Cittadino CANADESE

Il giornale italiano
primo in Québec
e in Canada

www.cittadinocanadese.com

Se volete acquistare questo spazio per la vostra pubblicità chiamate il 514-253-2332 o scrivete a nina@cittadinocanadese.com



Sous les étoiles

André P. Beauchamp

Jean-Marc Brunet, le Naturiste

Fondateur des magasins le «Naturiste» et chroniqueur, à l'âge de 67 ans et après trente ans de loyaux services, Jean-Marc Brunet tire sa révérence au journal de Montréal. Le chroniqueur de «Vivez en santé» a signé plus de dix milles billets. Alors, à cette étape de sa vie, Jean-Marc a décidé de vivre plus calmement auprès de son épouse Marie-Josée Longchamps et de sa famille qui habite sur la rue Saint-Denis, à Montréal.

Beaubien Deli a sa «Pouliche»

Le propriétaire de ce fameux restaurant de sportifs et d'artistes, Sammy Anastopoulos, et Randy Zane ont acheté une pouliche de trois ans pour une somme de 92 000\$ à un encan de London, Ontario. Si cette pouliche gagne un peu d'argent d'ici le mois de novembre 2007, je parie que le promoteur Régis Lévesque et son associé Alcide Sauvé proposeront à Sammy d'employer à temps partiel le célèbre boxeur Dave Hilton à titre d'argentier.

La maison Jean Lapointe

C'est le 22 juillet, au domaine Pierre Péladeau, qu'ont eu lieu les retrouvailles 2007. C'était un gros party que la maison Jean Lapointe a organisé pour célébrer le 25e anniversaire. Infos : le président et fondateur TROP (Travail de Réflexions pour les Ondes Pacifiques), le comédien René Caron tente toujours de faire reconnaître un programme prônant la non-violence dans les médias.

Perry Canestrari pleure la mort de Pavarotti

Le célèbre ténor Luciano Pavarotti a cessé d'être le 7 septembre 2007. Selon l'historien Marcel Tessier, Perry, Georges Coulombe, Jean-Pierre Légaré, Louis Guilicot, André Asselin, pianiste, et André Ouellet ce brillant ténor Pavarotti, 70 ans, avait dans ses cordes vocales de l'or, du cuivre, du fer et du bois et quoi encore pour devenir un immortel de l'opéra. D'ailleurs ma rencontre avec Pavarotti au restaurant Casa Napoli en l'an 2002 m'a plus qu'éblouit!



Les dévoués sportifs Gino Brito, lutteur professionnel et Fred Spada, joueur de baseball ont avoués au gendarme Steve Paradis que le chanteur Pavarotti était le plus grand ténor de tous les temps.

La tension monte entre Montréal et ses pompiers



Les accrochages se multiplient depuis une semaine entre la Ville de Montréal et ses pompiers. Le Service de sécurité incendie de Montréal (SIM) a suspendu trois pompiers après l'irruption dans les bureaux de l'arrondissement de LaSalle. Certains camions ont aussi été peints momentanément en bleu hier dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce. La mairesse de l'arrondissement de LaSalle, Manon Barbe, a dénoncé le comportement d'un groupe de pompiers de son arrondissement. Selon Mme Barbe, entre cinq et dix pompiers se sont présentés au bureau

d'arrondissement avec des foulards sur le visage.

Les pompiers auraient prétexté une visite pour «vérifier des boyaux». Selon la mairesse, ils auraient déambulé pendant une vingtaine de minutes dans les bureaux, notamment ceux des élus. «Les pompiers sont là pour nous rassurer, pas pour nous faire peur», souligne Mme Barbe. Le SIM a aussitôt déclenché une enquête et suspendu le capitaine et les deux lieutenants en service au moment de cette visite. Selon Louise Tremblay, directrice des communications du SIM, d'autres mesures disciplinaires sont à prévoir. Il n'y a toutefois eu aucun impact sur le service

d'incendie, confirme Mme Tremblay. Le président de l'Association des pompiers de Montréal, Michel Crevier, attendait d'obtenir la version des pompiers avant de faire des commentaires. Il indique toutefois que le syndicat n'approuve pas les initiatives locales comme moyen de pression.

Le syndicat s'est d'ailleurs plié à une injonction ordonnant aux pompiers de donner libre accès aux casernes. Le SIM a obtenu une injonction après que les chefs aux opérations eurent été évincés de leurs bureaux par des syndiqués à deux reprises. Les syndiqués ont toutefois refusé hier de nettoyer les fenêtres des casernes peintes en blanc. Le

SIM mandatera donc une firme de nettoyage. La facture sera ensuite envoyée à l'Association des pompiers de Montréal.

La Ville de Montréal doit négocier avec l'ensemble de ses employés le renouvellement des conventions collectives cet automne. Contrairement à la plupart des employés municipaux, les 2300 pompiers n'ont pas le droit de grève. Les négociations achoppent notamment sur les modifications des horaires de travail, l'indexation des régimes de retraite et les questions salariales. Montréal propose aux syndicats un gel salarial en 2007 et des augmentations de 2% pour 2008, 2009 et 2010.

Top court ruling says police can be sued for sloppy investigations

Police forces can be sued for sloppy criminal investigations, the Supreme Court of Canada ruled last Thursday in a decision that carves out a new law of "negligent prosecution."

Critics of the decision say allowing wrongly prosecuted suspects to sue for negligence could place a chill on police work.

In a split decision, six justices of the Supreme Court ruled that Jason Hill, an aboriginal Ontario man, was legally entitled to sue the Hamilton-Wentworth Regional Police after he was investigated in the 1990s for a series of bank robberies.

Hill was tried and wrongly convicted, and spent more than 20 months in prison before he was acquitted in a new trial.

He later sued the police for negligence in their investigation, saying they failed to properly consider various evidence in his favour.

The police, supported by the Attorneys General of Ontario and Canada, argued that not only was the investigation

of Hill reasonable, but that he was not entitled to sue the police for negligence because no such law existed in Canada.

Police are more commonly sued for malicious prosecution, which requires a higher standard of proof because it implies a deliberate intent by the police to harm a suspect.

Chief Justice Beverley McLachlin, writing the court's decision, said police are "not immune from liability under the law of negligence" and that "police officers owe a duty of care to suspects."

Justice Louise Charron, writing for herself and two other dissenting judges, said police should be immune from negligence lawsuits, and police should not owe private citizens a duty of care, because this would "conflict with an officer's overarching public duty to investigate crime and apprehend offenders."

Although it upheld his right to sue the police, the court dismissed the merits of Hill's lawsuit itself, saying that while he was wrongly convicted, police followed the reasonable standards of the day in their investigation.

AVVENTURE SEMPLICI DI UN UOMO DOMESTICO



lo semiserio,
tu semiseri...

Ruggero Racca

Non sempre vado d'accordo con Beppe Severgnini. Una volta lo tallonavo, cercando come tanti altri compatrioti espatriati di farmi notare; cercando di dirgli qualcosa di intelligente abbastanza perché lui lo notasse e lo pubblicasse su Italians, il suo forum nel sito corriere.it che spopola tra i cervelli fuggiti. Dopo un po' però mi sono sgonfiato: sgonfiato sia delle troppe missive mie ignorate, sia della ripetitività del punto di vista di quelle pubblicate. Mosso dalla curiosità di vedermelo di persona, sto Severgnini, tempo fa sono andato ad ascoltarlo all'Istituto Italiano di Cultura quando lui era qui a Toronto a proporre un suo ennesimo libro sugli Italiani. Mah. Malvagio proprio non lo era, più che un pochetto ossessionato dall'italianità così come definita da lui però sì. "Fenomenale," mi dissi al tempo, "Ecco un tipo che sa vivere per anni in Inghilterra, negli Stati Uniti e chissà dove altro. Un tipo che dei posti dove è vissuto ne sa scrivere e parlare con un'introspezione da antropologo, ma che allo stesso tempo se ne resta italiano fino al midollo, come se l'esperienza estero fosse stato qualcun'altro a viverla." Ricordo quanto la cosa mi avesse impressionato. In questa sua impermeabilità Severgnini dimostrava qualcosa di sovrumano, qualcosa di più simile all'oca che non si bagna che alla persona che impara umilmente dal prossimo.

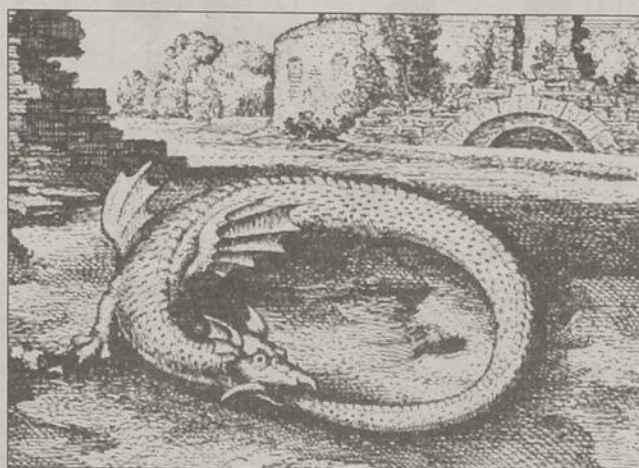
Ultimamente Beppe si è redento. Ovvero, ancora non riesco a capire come abbia fatto a viver per così tanti anni in così tanti posti e restare così peninsulare, ma adesso, per una volta, la sua peninsularità l'ha messa a buon uso. A quindici anni dal pubblicare "Inglese - Lezioni Semiserie" - libro in cui Severgnini fa luce sugli errori spesso commessi dagli italiani che tentano di scrivere in inglese, e su come evitarli - Beppe sfodera di nuovo la spada linguistica, ma questa volta a difesa della lingua italiana. Eccolo proporci "Italiano - Lezioni Semiserie" - pubblicato da Rizzoli il 29 Agosto e già in quarta tiratura. In una simpatica video-intervista, che potete godervi nel sito del Corriere della Sera, Beppe ci parla sia del libro che delle ragioni per volerlo scrivere. Severgnini, che coi Cruscantini è di casa, offre nel suo libro un tentativo di aiutare gli italiani a riscoprire il buon uso della loro lingua. Severgnini indica come l'avvento della posta elettronica abbia forzato gli italiani a dover di nuovo scrivere - cosa che eravamo riusciti ad evitare per anni facendo uso indiscriminato del telefono. Adesso col capoufficio, col cliente importante, con la tipa su cui vogliamo far colpo non basta più la chiacchierata briosa: dobbiamo farci vedere per iscritto. E improvvisamente la sintassi, l'ortografia, la punteggiatura e varie altre bestie che credevamo esserci lasciati alle spalle uscendo dal liceo ci balzano addosso dal nulla.

"Italiano - Lezioni Semiserie" vale tutte le sue 250 pagine e gli Euro 17,50 di prezzo di copertina. Severgnini ci propone un "decalogo diabolico" dei misfatti linguistici osservati, tipo l'uso di dieci parole dove ne basterebbero tre. Oltre alla diagnosi Beppe offre anche spunti verso la "riabilitazione" del nostro italiano con "Sedici Semplici Suggerimenti," metodo chiaro e divertente per imparare a scrivere bene. Intelligente, poi, il discorso sulla "Morte del Congiuntivo," da attribuirsi all'eccessivo senso di autoritarità degli italiani di oggi. Convinti di saper tutto asseriamo, e non usiamo più il congiuntivo, e chi ancor lo usa rischia di passare per insicuro. Osservazione validissima, e sulla quale, per una volta, mi trovo pienamente d'accordo con Beppe.

La Reincarnazione ed il Karma: grande legge dell'evoluzione e della causa ed effetto



Peter Roche DeCoppens



(PRIMA PARTE)

Non esiste sulla terra una credenza più antica ed universale di quella della reincarnazione e del karma, grande legge dell'evoluzione e della causa ed effetto. In tutte le religioni, tradizioni metafisiche ed iniziatiche, incluse quelle occidentali, troviamo queste due leggi fondamentali. Le ritroviamo nel Giudaismo mistico (Cabala e Cassidismo), nel Cristianesimo mistico così come nell'Islam mistico espresse in modo più o meno esplicito. In occidente, dal 6° secolo circa, con una accelerazione ed intensificazione dovute alla nascita della scienza e del materialismo e razionalismo in particolare, queste credenze sono diminuite fino a quasi scomparire. Infatti, a livello della coscienza collettiva, nella reli-

gione come nella scienza e nelle discipline accademiche in generale, queste credenze sono state rigettate e negate o hanno dato luogo a conflitti ideologici. Ancora oggi, le religioni occidentali in generale a livello istituzionale della cultura dominante (e nel cristianesimo in particolare) queste credenze non vengono riconosciute ed integrate.

E qui penso a due cose fondamentali: Prima, che ciò non avviene a "caso" ma fa parte della fase di crescita ed evoluzione nella quale ci troviamo oggi così come della divina provvidenza. Secondo, che stiamo ora entrando in un nuovo periodo, caratterizzato da un livello di coscienza superiore, dove queste credenze saranno di nuovo riconosciute ed integrate nella cultura dominante, nella religione, nella scienza e nella letteratura le quali da-

ranno loro una nuova enfasi con le loro varie implicazioni teoriche ed applicazioni pratiche.

Nella tradizione cattolica ed orodossa, così come nel protestantesimo, a livello istituzionale, le leggi della reincarnazione e del karma sono percepite come credenze orientali, induiste o buddiste, della New Age e di gruppi esoterici quali la teosofia, l'antroposofia e la scuola rosicruciana; esse sono considerate come facenti parte di un neo-paganesimo quindi in contrasto e conflitto con gli insegnamenti della religione cristiana. Ad una lunga serie di vite umane successive in corpi di uomini e di donne (e non di bestie!) viene contrapposta dalla tradizione cristiana exoterica

un'eternità di gioia nel paradiso o di sofferenza nell'inferno dopo la morte del corpo fisico... o subito dopo la resurrezione del corpo fisico nel giorno del Giudizio finale! Quindi in parole semplici, all'ipotesi della reincarnazione o della scomparsa della propria identità e coscienza viene sostituita la resurrezione del corpo. La mia tesi di fondo qui è che i simboli ed archetipi della tradizione cristiana sono interpretati ad un basso livello di coscienza, velando così i loro tesori ed implicazioni più profondi fino a giungere ad un semplicismo cognitivo, razionalista o materialista... che non corrisponde più al nostro attuale livello di coscienza, sempre più dinamico ed in fase di crescita. (continua)

Dott. TONY IANNELLA
CHIRURGO DENTISTA
Adulti • Bambini • Sere • Sabato • Urgenze
3730 Jarry Est Mtl.
AD OVEST DI PIE IX
Tel.: 725-9226

CLINIQUE
Enrico Cavalancia D.D.
Denturologista
Qualità e professionalità
Dr. Eric Zini
• Fabbricazione e riparazione di protesi dentarie
• Protesi sopra impianto
• Protesi in 24 ore
• Riparazioni in mezz'ora
• Urgenza 7 giorni alla settimana
Servizio per persone inabili
Consultazione gratuita
Dentista sul posto.
722-3151
2395 Boul. Rosemont

CENTRE DENTAIRE ST. LÉONARD



- DR. SERGIO EGIZIANO
- DR. ANTONIO MIRARCHI
- DR. MARIE-CLAUDE CONSTANCE
- DR. KARYNE SPINA
- DR. ANDI BAJRAKTARI

- Dentistica estetica
- Malattia della gengiva
- Impianti
- Urgenza

5650 Jean Talon Est, Suite 200
Tel.: 514-256-1999

Nicholas John Petrella B.A., M.D., LMCC
Médecin, physicien

Clinique médicale Domus Medica
5965 Bélanger E., Montréal, Qc H1T 1G8

PER APPUNTAMENTO
514-252-9111

Non couvert par la RAMQ / Not covered by the RAMQ

Valutazione Biomeccanica Gratuita
Presentate questo tagliando
Nessuna riproduzione meccanica permessa

15%
sconto

sulle calzature ortopediche
sulle calze di compressione e
sulle ortesi plantari su misura
(prodotti su misura esclusi)

Valida fino al 31 ottobre 2007

5050, St Laurent e 5135, 10e Avenue a Montréal

Medicus 50+ www.medicus.ca 1866 525-3757

PICCOLI ANNUNCI



514-253-2332

FAX: 514-253-6574

E-mail: Journal@cittadinocanadese.com

20 parole: \$20.00 / per ogni parola in più: 75¢

CERCASI

CERCASI AGENTE AMMINISTRATIVO A ST-LÉONARD

28-35 ore settimanali, 13\$ all'ora. Parlare bene francese, italiano ed inglese. Avere esperienze di un anno e/o più. Capace di lavorare sotto pressione e conoscenza dell'informatica. Assiduo/a sul lavoro. Polivalente Minuzioso/a e preciso/a nel lavoro. Inviare il vostro C.V. a: audiopro@sympatico.ca

Cercasi persona disponibile per aiuto generale in fabbrica. Presentarsi al 2255, Danduran, interno 7, Montréal.

Cercasi meccanico auto per stazione di servizio a montreal-nord. tel.: 514-325-2111

Cercasi aiuto generico in una manifattura. Presentarsi al 2255 Dandurand, suite 7, Montréal.

Impresa di St-Léonard è alla ricerca di: SEGRETARIA

Contabile generico, conoscenza Excel e Word, bilingue francese - inglese, impiego a tempo pieno di 35 ore settimanali. Inviare il curriculum vitae: lepine.j@videotron.ca

VARIE

Le vostre foto vi stanno a cuore?

Fatele restaurare o ingrandire. Possibile anche aggiungere o togliere persone oppure oggetti dalle vostre foto. Metodo digitale, creazione di cataloghi vendita. Soddisfatti e buon prezzo garantito. Marcello o Stella al 450-646-7914

Assistenza a persone anziane offresi. Dettagli da definire insieme. Contattare Gladys al (514) 899 6078.

AFFITTASI

Affittasi 3 e 1/2 tutto rinnovato a St-Michel, chiamare al 514-389-7389.

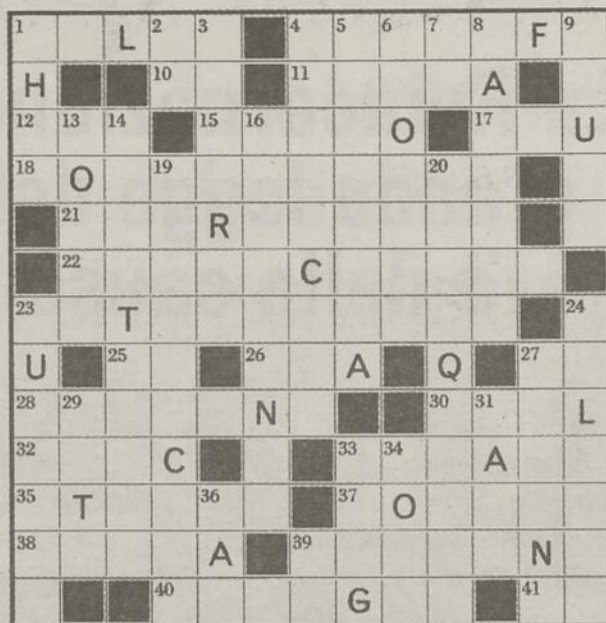
Affittasi 4 e 1/2 sopra un triplex a R.D.P. Rinnovato. Posto tranquillo. (514) 943-2062

Affittasi 5 e 1/2 a St-Michel, rue Legendre. Tel.: 514-389-7389

VENDESI

Vendesi triplex con bachelor a Lachine. Ben tenuto, assicura buona rendita. Immediata disponibilità. 30^a ave - Rathwell Street Prezzo 475.000 trattabili. Tel. (514) 639-7765 (Gina).

PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: 1. L... segni del lavoro - 4. Un violento litigio - 10. Iniziali di Muti - 11. La Ekberg de *La dolce vita* - 12. Possiede grandi aziende statali - 15. La sala in cui si viene al mondo - 17. La moneta romena - 18. Partecipano alla gara - 21. Abbattere una porta - 22. Li trascura chi viene al sodo - 23. Può navigare in immersione - 25. In coda al corteo - 26. Muta a ogni compleanno - 27. Ai... lati del sentiero - 28. Fa sentire la sua voce in guerra - 30. Immissario del Caspio - 32. L'opposto del boom - 33. Guardate senza farsi vedere - 35. Vende occhiali - 37. L'autore de *I ragazzi della Via Pál* - 38. E' famoso il suo Palio - 39. Una... coppia di calze - 40. Esitazione, temporeggiamento - 41. Le vocali d'arte.

VERTICALI: 1. Più che elegante! - 2. Cambiano la fisica in lirica - 3. Il totale del conto - 4. Le alzano gli insorti - 5. Dante vi incontrò il conte Ugolino - 6. I mercati... itineranti - 7. In mezzo ai flutti - 8. Un Marin tra i dogi - 9. Un angolo minore di 90 gradi - 13. Deve... ingoiarlo chi s'adatta di malavoglia - 14. Bloccate da ferrei vincoli - 16. Occorre in certe imprese - 19. Sono adatti per biglietti d'auguri - 20. Sereno, pacifico - 23. Così è il frutto che può dare una ricca spremuta - 24. Premuroso e sollecito - 27. Gesù gli gridò *Vade retro!* - 29. Non li muove il paralitico - 31. Si gonfia per graciare - 33. L'aria irrespirabile di certe metropoli - 34. Il più e il meno delle pile - 36. Se abbaia, non morde! - 39. Il rame.

STRADA FRACCI
O SEMIRAMIDE
CASTLINA BOR
CLINICA RICCI
OFFICINA ZIO
RIO A INDIANI
RENATA DIO TV
EREDITA ASIA
RE U TRAMONTO
E INSIEME TOP
SCOMMETTIERE
CREOLO NA SER
UGO E PIOLITA

SOLUZIONE PAROLE CROCIATE

3 OTTOBRE

INDIRIZZI E TELEFONI UTILI

Associazione Nazionale Famiglie degli Emigrati
2875 Sauvé est, Montreal, PQ, H2B 1C6, Tel.: 450-629-6446

Camera di Commercio di St-Léonard
8370 Lacordaire, St-Léonard, PQ, H1R 3Y6, Tel.: 514-325-4232

Camera di Commercio Italiana
550 Sherbrooke est, #680, Montreal, PQ, H3A 1B0, Tel.: 514-844-4249

Casa d'Italia
505 Jean-Talon est, Montreal, PQ, H2R 1T6, Tel.: 514-271-2524

Centre C.A.P. / Caritas Center
2875, Sauvé est, Montréal, PQ, H2B 1C6, Tel.: 514-722-7912

Centro Culturale Italiano
505 Jean-Talon est, Montreal, PQ, H2R 1T6, Tel.: 514-495-4120

Centro d'accoglienza Dante, Ospedale Santa Cabrini
5655 Saint Zotique est, Montréal, P.Q., Tel.: 514-252-6000

Centro Donne Italiane di Laval
765 Roland-Forget, Laval, Qué. H7E 4C1, Tel.: 967-4440 / 667-9050

Centro Leonardo Da Vinci
8370 Lacordaire, St-Léonard, PQ, H1R 3Y6, Tel.: 514-955-8370

C.I.B.P.A.
8370, Lacordaire bur. 310^a St-Léonard, PQ, H1S 3Y6, Tel.: 514-254-4929

Comites Montréal
8370 Lacordaire, Montréal, PQ, Suite 309 H1R 3Y6, Tel.: 514-255-2800

Congresso Nazionale Italo-Canadese
8370 Lacordaire, Montréal, PQ, H1R 3Y6, Tel.: 514-279-6357

Consiglio Regionale Age d'Or
671 Ogilvy, Montreal, PQ H3N 1N4, Tel.: 514-273-6588

Consolato Generale d'Italia
3489 Drummond St., Montreal, PQ, H3G 1X6, Tel.: 514-849-8351
Orario d'ufficio: dal lunedì al venerdì dalle ore 9:00-12:30

Fondazione comunitaria Italo-Canadese-Québec
8370 Lacordaire, St-Léonard, PQ, H1R 3Y6, Tel.: 514-274-6725

Istituto Italiano di Cultura
1200 Dr. Penfield, Montreal, PQ, H3A 1A9, Tel.: 514-849-3473

Ordine Figli d'Italia
505 Jean-Talon est, Montréal, PQ., H2R 1T6, Tel.: 514-271-2281

Ospedale Santa Cabrini
5655 St-Zotique est, Montreal, PQ, H1T 1P7, Tel.: 514-252-6000

Patronato A.C.L.I. Québec
3821 Bélanger est, Montreal, PQ, H1X 1B4, Tel.: 514-721-3696

Patronato INAS CISL
Presso Centro Leonardo da Vinci 8370 Lacordaire, Stanza 304 Saint-Léonard, Québec H1R 3Y6 Tel.: 514-326 - 7262

Presso Casa d'Italia 505 Jean-Talon Est Tel.: 514-844-0010

Patronato Enasco
7272 Maurice Duplessis #400, R.D.P., PQ, H1E 6Z7, Tel.: 514-494-6902
1658 Thierry, Lasalle, Qc, H8N 2H4 Tel.: 514-667-5592

Patronato Encal
6052 Jean-Talon est, Suite C, St-Léonard, PQ, H1S 1H2, Tel.: 514-252-5041

Patronato Inca-Cgil
1549 Jarry est, Montreal, PQ, H2E 1A7, Tel.: 514-721-7373

Patronato Sias
2835 Sauvé est, Montréal Québec, Tel.: 514-382-7775

P.I.C.A.I. Scuola d'Italiano
6865 Christophe Colomb, Montreal, PQ, H2S 2H3, Tel.: 514-271-5590

Servizi Comunitari Italo-Canadese del Québec
8370 Boul. Lacordaire, Montréal, P.Q., H1R 3Y6, Tel.: 514-274-9462

Patronato Ital-Uil
1555 Jean-Talon est, Montreal, PQ, H2E 1S7, Tel.: 514-728-4242

PARROCCHIE ITALIANE

Madonna del Carmine
7645 Le Mans, St-Léonard, PQ, H1S 2A1, Tel.: 514-256-3632

Madonna della Difesa
6800 Henri-Julien, Montreal, PQ, H2S 2V4, Tel.: 514-277-6522

Madonna di Pompei
2875 Sauvé est, Montreal, PQ, H2B 1C6, Tel.: 514-388-9271

Madre dei Cristiani
7935 Lefebvre, LaSalle, PQ, H8N 2A9, Tel.: 514-365-2830

Maria Ausiliatrice
8555 Maurice Duplessis, R.D.P., PQ, H1E 4C3, Tel.: 514-648 9424

Missione Dell'Annunziata
658 - 3eme Ave., Lachine, PQ, H8S 2T8, Tel.: 514-634-2174

Notre Dame della Consolata
1700 Jean-Talon est, Montreal, PQ, H2E 1T2, Tel.: 514-374-0122

Madonna del Divino Amore
Messa in italiano: 10:00
Messa in inglese: 11:15
765 rue Roland Forget, Duvernay, Laval, PQ, H7E 4C1, Tel.: 450-663-1120

San Domenico Savio
9190 Ste-Claire, Montreal, PQ, H1L 1Z7, Tel.: 514-351-5646

San Giovanni Bosco
2150 Springland, Montreal, PQ, H4G 2G4, Tel.: 514-767-1763

Santa Caterina da Siena
7070 Somerset, Montreal, PQ, H4N 1V9, Tel.: 514-484-2168

Santa Rita
655 Sauriol est, Montreal, PQ, H2C 1T9, Tel.: 514-387-3220

St-Raymond
5775 St-Jacques ovest, Montreal, PQ, H4A 2E8, Tel.: 514-481-2725

Chiesa Italiana del Redentore United Church of Canada
6980 Papineau, Montréal, P.Q., H2E 2G5, Tel.: 514-729-2711

50 anni di ACLI in Canada

(SEGUE DALLA PAGINA 17)

Quando sono arrivato al Patronato Acli, erano gli anni della grande emigrazione, e come ha ricordato l'Ambasciatore Gabriele Sardo, sono stati anche "gli anni del silenzio". Ad accogliere e sostenere i nostri connazionali a Montreal, solo il Consolato generale con personale ridotto, ricordo Bincoletto e la Signora Zunini, le parrocchie e la Casa d'Italia con la Signora Corbo. Sono stati momenti molto difficili. E in quei momenti, l'attività come Patronato Acli è stata importante, perché oltre ad agevolare i ricongiungimenti, abbiamo aiutato nella ricerca di un'occupazione, anche grazie alle pratiche per l'ottenimento delle "carte di competenza" che permettevano di svolgere lavori come il barbiere, il meccanico, il falegname, e per accrescere le loro competenze abbiamo organizzato anche dei corsi professionali. Abbiamo tutelato i loro diritti in caso di infortunio e di disoccupazione, diritti importanti ma che spesso, magari a causa della lingua, non erano conosciuti. Ricordi lontani, ma ben presenti anche oggi che la comunità ha raggiunto traguardi prestigiosi, lo conferma il numero degli italiani ai vertici della società come parlamentari, ministri e sindaci, imprenditori di rilevanza internazionale, o a capo di importanti organismi quali la Polizia e la Corte Suprema. Oggi i cognomi italiani sono presenti in tutti i settori, e sono fonte di orgoglio: sia per i pionieri che hanno contribuito a questa affermazione, sia per i giovani che riscoprono, anche grazie alla considerazione che la società canadese riserva agli italiani, le loro radici. Il fondatore delle Acli a Montreal spiega poi quali servizi richiedono oggi gli italiani del Canada. "Se all'inizio abbiamo fornito servizi, assistenza e consulenza mirata a fronteggiare l'emergenza del momento - spiega Pizzino - oggi, la maggior parte di quei lavoratori sono pensionati, e per loro seguiamo tutte le pratiche relative alla previdenza, ma forniamo consulenza anche per questioni fiscali,

come la dichiarazione dei redditi, o per calcolare l'imposta da pagare per gli immobili posseduti in Italia ed anche per le varie pratiche di successione". Le celebrazioni in programma Le celebrazioni per i 50 anni del Patronato Acli, saranno segnate da diverse iniziative. A cominciare da una mostra. "Ricordare, attraverso foto e documenti, i momenti più significativi della storia del Patronato Acli ci sembra doveroso: una storia - dicono i responsabili di locali - che ha accompagnato anche quella della comunità. Stiamo raccogliendo il materiale custodito nei nostri archivi per scegliere le testimonianze emblematiche di questi nostri 50 anni in Canada. Nella sede del Centro Leonardo da Vinci, emblema della italianità, si svolgerà l'evento principale delle celebrazioni. Il 19 ottobre, Andrea Olivero, Presidente delle Adi e della FAI (Federazione Internazionale delle Acli), insieme a Michele Consiglio, Vice Presidente delegato del Patronato Acli; Damiano Bottoni, Direttore generale del Patronato Acli e Liliana Mitrovic, Coordinatrice nazionale del Patronato Acli in Canada, incontreranno la comunità insieme con l'ambasciatore d'Italia in Canada, Gabriele Sardo; il Console generale d'Italia a Montreal, Francesco Paolo Venier, e l'onorevole Franco Narducci, Presidente del Comitato permanente per gli Italiani nel mondo della Camera. Seguirà lo spettacolo, tratto dal libro di Gian Antonio Stella, "L'Orda. Quando gli albanesi eravamo noi". Gualtiero Bertelli, la Compagnia delle Acque e lo stesso autore, uno dei pochi tra i grandi giornalisti italiani ad aver dedicato ampi scritti al fenomeno dell'emigrazione, attraverso immagini e musiche renderanno omaggio alla presenza italiana in Canada. Sempre all'interno del programma per i cinquanta anni di attività delle Acli in Canada, sarà inaugurata una nuova sede a Vimont-Laval. Una scelta dettata dall'esigenza di accelerare le pratiche per i connazionali quali la richiesta del passaporto, della cittadinanza italiana, del codice fiscale, la trascrizione degli atti in Italia e l'iscrizione all'Aire. Servizi che il patronato svolge accanto ai Consolati.

ABBONATEVI

514-253-2332



Il Cittadino sportivo

CAMPIONATO DI SERIE A

Inter in fuga, uragano-Milan, risorge la Roma



Vittorio Giordano

L'Inter tenta la prima fuga della stagione: 2-1 contro il Napoli e +3 sulle inseguatrici Juve e Roma. I bianconeri pareggiano 1-1 a Firenze tra le polemiche, mentre i giallorossi battono 3-0 il Parma. Milan a valanga: 5-1 in trasferta contro la Lazio. Vincono Torino, Catania e Genoa. Pari al cardiopalma tra Palermo e Reggina.

Stesso copione della passata stagione. Almeno per ora. L'Inter guarda tutti dall'alto con 17 punti all'attivo. Tutte le altre squadre si affannano a seguirne la scia. Le sorti del Campionato appaiono però tutt'altro che compromesse. Roma, Juve e Milan sono meno costanti e spietate, è vero, ma sono agguerrite e daranno del filo da torcere ai nerazzurri. Una doppietta di Cruz e l'Inter vola. Il Napoli torna a San Siro dopo 7 anni ma il benvenuto dei padroni di casa è amaro. Entrambe le reti dell'argentino arrivano nel primo tempo: al 20', liberato davanti alla porta da Ibrahimovic, e al 36', controllo e tiro di destro nell'angolo. Primo tempo



molto bello degli uomini di Mancini, partenopei all'angolo. Nella ripresa il gioco della squadra di casa è meno fluido,

il Napoli prende coraggio e, complice una distrazione della retroguardia interista, trova con Sosa il gol della bandiera per il definitivo 2-1. Primato in cassaforte e record dell'annata passata sbriciolato: l'Inter dei record nella stagione 2006-2007 dopo sette partite aveva 15 punti, quella di quest'anno ne ha 17. Mancini si gode una squadra mai come oggi competitiva in Italia e in Europa. Dietro, distanziate di 3 punti, Juve e Roma non si danno per vinte. La squadra bianconera riesce quasi nell'impresa di espugnare il "Franchi" di Firenze ma al triplice fischio deve accontentarsi a malincuore di un pareggio che brucia. Forse però è il risultato più giusto. Gara combattuta a centrocampo, le due squadre si danno battaglia ma pensano più a non prendere gol che a segnare. Ranieri lascia in panchina Del Piero preferendogli Iaquineta. Al centro della difesa viene confermata la coppia Legrottaglie-Chiellini. La Juve trova il vantaggio con Iaquineta a metà della prima frazione di gioco ma il gol è irregolare perché viziato dal fuorigioco di Trezeguet sulla traiettoria del pallone. L'arbitro però convalida la rete. La Fiorentina non protesta, cerca il pareggio ma la sua manovra è caotica e farraginosa. La Juve fallisce a più riprese il gol del raddoppio, l'arbitro prima non vede un macroscopico rigore a favore

dei Viola, poi assegna ai padroni di casa un penalty per un tocco di braccio di Legrottaglie in area. Siamo quasi al 90': Mutu segna, finisce 1-1. Juve ferma a quota 13 raggiunta dalla Roma. I giallorossi vincono in scioltezza sul Parma grazie a Mancini e a una doppietta di Totti. Gli emiliani, inferiori tecnicamente e con i nervi a fior di pelle, giocano in

10 dal 26' del primo tempo. Partita senza storia: la squadra di Spalletti torna alla vittoria dopo una serie di risultati deludenti, decisa a dare la caccia all'Inter. Risorge il Milan che all'Olimpico di Roma "distrugge" la Lazio con 5 gol. Apre le marcature Ambrosini, Mauri agguanta il momentaneo pareggio, poi doppietta di Kakà e di Gilardino, protagonista di una prestazione più che convincente. Lazio spenta e spaesata, forse condizionata dalle fatiche di Champions contro il Real Madrid. Ne approfitta il Milan che si riscatta dopo la sconfitta in Coppa contro il Celtic. Ancelotti ritrova un pareggio che brucia. Forse però è il risultato più giusto. Gara combattuta a centrocampo, le due squadre si danno battaglia ma pensano più a non prendere gol che a segnare. Ranieri lascia in panchina Del Piero preferendogli Iaquineta. Al centro della difesa viene confermata la coppia Legrottaglie-Chiellini. La Juve trova il vantaggio con Iaquineta a metà della prima frazione di gioco ma il gol è irregolare perché viziato dal fuorigioco di Trezeguet sulla traiettoria del pallone. L'arbitro però convalida la rete. La Fiorentina non protesta, cerca il pareggio ma la sua manovra è caotica e farraginosa. La Juve fallisce a più riprese il gol del raddoppio, l'arbitro prima non vede un macroscopico rigore a favore



SERIE A

7ª Giornata 07/10/2007		CLASSIFICA	
Atalanta - Udinese	0-0	INTER	17
Catania - Livorno	1-0	JUVENTUS	14
Fiorentina - Juventus	1-1	ROMA	14
Genoa - Cagliari	2-0	FIorentINA	13
Inter - Napoli	2-1	GENOA	12
Lazio - Milan	1-5	PALERMO	11
Palermo - Reggina	1-1	UDINESE	11
Parma - Roma	0-3	MILAN	10
Siena - Empoli	3-0	NAPOLI	10
Torino - Sampdoria	1-0	ATALANTA	10
8ª Giornata 21/10/2007		CLASSIFICA	
Atalanta - Torino		CATANIA	9
Cagliari - Catania		SAMPDORIA	8
Fiorentina - Siena		TORINO	7
Juventus - Genoa		CAGLIARI	7
Livorno - Lazio		LAZIO	7
Milan - Empoli		SIENA	6
Reggina - Inter		PARMA	6
Roma - Napoli		EMPOLI	5
Sampdoria - Parma		REGGINA	4
Udinese - Palermo		LIVORNO	2

SERIE B

8ª Giornata 06/10/2007		CLASSIFICA	
Avellino - Piacenza	0-1	BRESCIA	20
Bari - Grosseto	0-0	ALBINOLEFFE	19
Bologna - Lecce	1-0	PISA	18
Cesena - Brescia	1-1	LECCE	17
Chievo - Rimini	2-2	BOLOGNA	15
Mantova - Modena	3-2	CHIEVO	15
Messina - Albinoleffe	2-1	FROSINONE	13
Pisa - Ascoli	2-1	ASCOLI	12
Ravenna - Frosinone	0-2	RIMINI	12
Spezia - Treviso	5-2	MANTOVA	11
Vicenza - Triestina	2-2	MODENA	11
9ª Giornata 14/10/2007		CLASSIFICA	
Albinoleffe - Pisa		MESSINA	11
Ascoli - Chievo		BARI	10
Brescia - Mantova		TRIESTINA	9
Frosinone - Bari		PIACENZA	9
Grosseto - Messina		GROSSETO	8
Lecce - Spezia		RAVENNA	7
Modena - Cesena		SPEZIA	6
Piacenza - Bologna		TREVISO	6
Ravenna - Triestina		CESENA	5
Rimini - Avellino		VICENZA	5
Treviso - Vicenza		AVELLINO	3

SERIE C1 Girone A

7ª Giornata 07/10/2007		CLASSIFICA	
Cittadella - Sassuolo	2-0	CITTADELLA	16
Foligno - Cavese	1-0	SASSUOLO	15
Lecco - Pro Patria	0-0	PADOVA	14
Legnano - Verona	2-1	CREMONESE	13
Manfredonia - Novara	1-2	FOLIGNO	12
Monza - Cremonese	3-0	VENEZIA	12
Paganese - Padova	1-2	NOVARA	12
Ternana - Pro Sesto	1-0	MONZA	11
Venezia - Foggia	1-1	LECCO	11
8ª Giornata 14/10/2007		CLASSIFICA	
Cavese - Sassuolo		PRO PATRIA	10
Cremonese - Cittadella		PRO SESTO	9
Foggia - Paganese		LEGNANO	8
Foligno - Monza		MANFREDONIA	8
Novara - Legnano		TERNANA	7
Padova - Lecco		FOGGIA	6
Pro Patria - Venezia		CAVESE	5
Pro Sesto - Manfredonia		VERONA	2
Verona - Ternana		PAGANESE	1

SERIE C1 Girone B

7ª Giornata 07/10/2007		CLASSIFICA	
Ancona - Martina	2-1	ANCONA	17
Arezzo - Lanciano	2-0	SALERNITANA	17
Gallipoli - S.giovan.	2-0	CROTONE	14
Juve Stabia - Crotone	0-1	GALLIPOLI	12
Perugia - Massese	2-1	PERUGIA	12
Potenza - Pistoiese	1-2	POTENZA	11
Salernitana - Sorrento	1-0	AREZZO	11
S.benedet. - Lucchese	1-0	LANCIANO	10
Taranto - Pescara	Pos	SORRENTO	8
8ª Giornata 14/10/2007		CLASSIFICA	
Lanciano - Juve Stabia		LUCCHESE	8
Lucchese - Gallipoli		TARANTO	8
Martina - Taranto		PESCARA	7
Massese - Crotone		PISTOIESE	6
Pescara - Arezzo		SAMBENEDET.	6
Pistoiese - Salernitana		MASSESE	5
Sambenedettese - Perugia		SANGIOVANNESE	4
Sangiovanese - Potenza		MARTINA	4
Sorrento - Ancona		JUVE STABIA	3

Mondiale riaperto: si deciderà all'ultimo Gp in Brasile



Nicolangelo Cioppi

Niente di fatto per Hamilton, festa rinviata o forse completamente rovinata: a metà gara, quando era al comando è riuscito ad andare lungo nella corsia dei box finendo nella sabbia. Con Raikkonen, che lo aveva già passato, che stava volando verso la meritatissima vittoria, il leader del Mondiale si è ritirato al 31° giro, e ha ora solo 4 punti di vantaggio in classifica su Alonso e 7 su Raikkonen a una gara dalla fine. Secondo si è piazzato Alonso, autore anche lui di una gara perfetta davanti a Massa.

Il Mondiale quindi si riapre e si deciderà nell'ultimo Gp del Brasile, in programma il 21 ottobre a San Paolo, con i tre i piloti ancora in corsa.

«È stato un mio errore - ha dichiarato Hamilton dopo il ritiro - Ogni tanto capita di commetterne. Chiedo scusa al team. Stavo facendo una

buona gara, la macchina era eccezionale, ma la situazione era difficile perché non sapevamo se pioveva o meno. Poi tutto è peggiorato per via dell'usura della mia gomma. Quando sono rientrato nella corsia box era come pattinare sul ghiaccio e sono finito fuori». Hamilton durante la gara non si era accorto che la sua gomma posteriore sinistra era eccessivamente usurata: «A causa della pioggia lo specchietto era sporco e non vedevo niente. Non mi sono accorto che la gomma era finita. Sono arrivato troppo tardi al secondo pit-stop. Come mi sento dopo il primo ritiro della stagione? Bene. Ripeto, sono cose che possono capitare ma non mi preoccupa, ci sono ancora. Resta una gara da fare e sono molto ottimista. Questo errore è alle spalle, ora penso già al Brasile». Su questo errore di Hamilton si potrà discutere fin alla noia ma una cosa è certa: il pilota inglese non ha corso neanche un metro del Gp di Cina pensando al mondiale. E già perché quando Hamilton era in pista con le gomme intermedie ormai distrutte, l'asfalto asciutto e il pit stop ormai alle porte non ha fatto altro che spingere come un folle. Così - a parte il rischio pazzesco di viaggiare a 300 orari con un pneumatico che poteva espellere da un momento all'altro - quando alla fine con grande ritardo ha deciso di tornare ai box non è riuscito nemmeno a fare la piccola curva a gomito che lo separava dai suoi meccanici.

Non c'è bisogno di essere quindi esperti di matematica per capire che il mondiale è



completamente riaperto. Tutto si deciderà al Gp del Brasile fra quindici giorni, e sarà una gara tutta da vedere perché Hamilton è di fatto condannato a vincere: se Alonso dovesse trionfare, magari davanti a un ferrarista, per l'inglese non ci sarebbero più speranze. Ecco le varie possibilità perché Hamilton conquisti

comunque il titolo in Brasile dopo l'abbandono nel Gp di Shanghai:
 - Vince il Gp del Brasile.
 - Si piazza al secondo posto.
 - Si piazza al terzo posto e Alonso non vince.
 - Si piazza al quarto posto e Alonso non vince.
 - Si piazza al quinto posto e Alonso non vince.

- Si piazza al sesto posto, Alonso non arriva tra i primi due e Raikkonen non vince.
 - Si piazza al settimo posto, Alonso non arriva tra i primi due e Raikkonen non vince.
 - Si piazza all'ottavo posto, Alonso non arriva tra i primi tre e Raikkonen tra i primi due.
 - Non va a punti, Alonso

non arriva tra i primi quattro e Raikkonen tra i primi due. Certi calcoli Raikkonen non può farli, lui deve puntare solo sulla vittoria. "Tutto può ancora succedere", dice il finlandese, che spera ma non si illude: "Vincere il titolo resta un'impresa difficile".

In tutti i casi un arrivo in volata così nel mondiale non si vedeva da anni, precisamente dal 1986 quando Piquet, Mansell e Prost si giocarono il titolo all'ultima gara. E per lo spettacolo, i tifosi (ed Ecclestone...) è praticamente una manna. Ma il Gp di Cina, non è tutto qui: c'è da festeggiare la 200esima vittoria Ferrari e, soprattutto un altro evento storico: il quarto posto di Vettel; davanti a Button, Liuzzi, Heidfeld, Coulthard, Kovalainen, Webber e Fisichella. Questo significa che con il quarto e sesto posto la piccola Toro Rosso non solo conquista i primi punti iridati, ma si porta addirittura alle spalle della Toyota nella classifica mondiale (diventa ottava), scavalcando d'incanto tutte le altre piccole scuderie. Una festa nella festa per Maranello che è riuscita a piazzare 4 motori nei primi 6 posti.

CLASSIFICA PILOTI

1	L. Hamilton	107
2	F. Alonso	103
3	K. Raikkonen	100
4	F. Massa	86
5	N. Heidfeld	58
6	R. Kubica	35
7	H. Kovalainen	30
8	G. Fisichella	21

COSTRUTTORI

2	Ferrari	186
2	BMW	94
3	Renault	51
4	Williams	28
5	Red Bull	24
6	Toyota	12
7	Toro Rosso	8

Niente sanzioni per Hamilton

Enesima brutta figura per il mondo della F1: Lewis Hamilton non subirà nessuna sanzione. Così dopo aver sollevato un polverone mai visto per una manovra ritenuta pericolosa (ma che Alonso e altri ripetono ogni volta che possono) la Fia è tornata sui propri passi decidendo che il pilota della McLaren, ormai a un passo dal titolo mondiale, non andava punito per la presunta scorrettezza compiuta durante il Gp del Giappone in presenza della safety car.

Raggiante il pilota anglo-caraibico. "Sono molto contento della decisione raggiunta dai commissari", ha commentato Lewis Hamilton.

La parola d'ordine per ciò che ne resta di questo sport ormai sembra proprio "Contr'ordine". E già perché perfino la pena già affibbiata al povero Sebastien Vettel (reo di aver tamponato il suo "quasi compagno" di scuderia) è stata annullata: a Vettel era stato imposto di partire con dieci posizioni arretrate nella griglia di partenza del gp di Cina. Sanzione annullata e trasformata in reprimenda.

Ovviamente non mancano aspetti assolutamente comici. Che significato può avere dare una penalità di 10 posizioni a uno che normalmente parte sempre ultimo o giù di lì?

Basterebbe questo per parlare di farsa. Ma la F1 ormai ci ha abituato bene. Così si scopre che l'inchiesta della Federazione internazionale sull'incidente accaduto domenica tra Webber e Vettel si è basata anche un video amatoriale finito su YouTube e acquisito dai giudici.

Ma come, lo sport più seguito del mondo dal punto di vista televisivo, l'evento sportivo che vanta il maggior nu-



mero di telecamere del globo quello che ha migliaia di operatori per accontentare qualcosa come 80 milioni di telespettatori a gara deve ricorrere a un disgraziato che dagli spalti col telefonino riprende un momento della gara? Non per niente lo chiamano "il circo della Formula 1". Fortuna che le corse, almeno quelle, sono appassionanti come non ci aspettavamo quasi più.

"Alonso è insopportabile"



Cresce le tensione tra il patron della McLaren, Ron Dennis, ed il suo pilota spagnolo. "Non vogliamo che vinca Alonso, per noi sarebbe stato meglio che dietro Raikkonen in Cina si fosse piazzato Lewis": queste le parole che il quotidiano spagnolo 'Marca' attribuisce al patron inglese, che avrebbe anche aggiunto: "Ormai non lo sopportiamo più". Secondo indiscrezioni non confermate, il boss avrebbe chiesto al pilota una somma pari a 50 milioni di dollari per sciogliere il loro contratto in anticipo, entro la fine anno.

Espace **Bell**

ST-LÉONARD

6050, BOUL. Métropolitain Est
St-Léonard (Québec)

Tel.: 514-257-9292

Uefa, un'inchiesta su Dida e Milan

Aperto un procedimento disciplinare nei confronti del portiere e della società rossonera dopo l'uscita dal campo in barella del brasiliano a Glasgow. Il caso sarà esaminato giovedì dalla Disciplina



Dida esce in barella dal campo del Celtic

La Uefa ha aperto

un procedimento disciplinare nei confronti del portiere brasiliano del Milan, Nelson Dida, dopo la sua uscita dal campo in barella al termine di Celtic Glasgow-Milan di Champions League di mercoledì scorso. La confederazione europea del calcio aveva già chiesto chiarimenti al Milan sul comportamento del portiere, crollato a terra al 93'

che obbliga "le sue federazioni affiliate, i club, giocatori e dirigenti ad attenersi ai principi di lealtà, integrità e sportività". Il caso Dida sarà esaminato dalla Disciplina Uefa giovedì. Lo stesso giorno sarà esaminato il procedimento nei confronti del Celtic, accusato di mancanze nell'organizzazione e di cattiva condotta dei suoi tifosi.

Bettini ora punta alla storia Giro di Lombardia

L 120 ottobre prossimo il campione del Mondo Paolo Bettini si attaccherà alla storia. Infatti, sarà al via della corsa per eguagliare il record di Binda (tre successi consecutivi) e avvicinare il mito Coppi (quattro vittorie di fila): venerdì il campione dalle 15 alle 16 risponderà in diretta ai lettori in una video su Gazzetta. Paolo Bettini, riconfermatosi a Stoccarda campione del Mondo su strada, ha deciso le sue prossime mosse. Il grande obiettivo, il Giro di Lombardia, che l'iridato potrebbe vincere per la terza volta consecutiva a un anno di distanza dal successo dedicato al fratello Sauro, scomparso proprio un anno fa, pochi giorni prima della corsa. Il 20 ottobre, a pochi giorni dall'impresa di Stoccarda, il "grillo" potrebbe raggiungere Alfredo Binda, vincitore tre volte dal 1925 al 1927, e mettersi sulle tracce di Fausto Coppi, che il Giro di Lombardia lo vinse senza interruzioni

dal 1946 al 1949. Il campione toscano non sarà invece al via della Monte Paschi Eroica di martedì 9 ottobre, ma ha deciso di onorare comunque la corsa organizzata da Rcs Sport nel ruolo di "padrino" della gara, dando il via ai corridori in maglia iridata. All'appuntamento, che le caratteristiche del percorso rendono unico (60 chilometri sulle strade bianche delle colline senesi e arrivo in piazza del Campo) ci saranno il vice campione del Mondo Kolobnev e i due fratelli Schleck (CSC), Pozzato e Paolini (Liquigas), Petacchi (Milram), Bennati, Ballan, Napolitano, Baldato e Franzoni (Lampre-Fondital), Simoni e Riccò (Saunier Duval), Sella, Mazzanti, Grillo, Baliani, Laverde (Panaria-Navigare), Bosisio (Tenax), Brutt, Aggiano e Comnesso (Tinkoff Credit System). Bettini: "Ne ho viste e sentite troppe. Il mio successo è di tutta la squadra". Il nemico McQuaid lo esalta: "È



Joe Cappadocia

un campione superbo, non posso che fargli i complimenti". Il c.t. Ballerini: "Una squadra di grandissimi uomini". "Sono ancora arrabbiato. Come prima della corsa. Paolo Bettini non riesce a scansare quel fondo di amarezza che circonda un'impresa storica. "Noi ciclisti abbiamo imparato sulla nostra pelle che chi sbaglia deve pagare. Ed è giusto che sia così anche per chi non corre in bici. Mi riferisco a chi ha infangato il mio nome". Parole di rabbia in un giorno di vittoria. Ma la portata dell'impresa è tale (è il quinto corridore a centrare due Mondiali di fila dopo Gianni Bugno, anch'egli vincitore a Stoccarda nel '91, e i belgi Van Looy, Van Steenberghe e Ronsee) che il sorriso ci mette un attimo a ricomparire il volto del bicampione del Mondo.

La Coppa Modica dona 2000\$ a Leucan



Da sinistra: Padulo Rosario, Myers Joanne, Modica Salvatore, Grasso Pasquale, Cremanzidis Chirs

Anche quest'anno il torneo di calcio estivo Coppa Modica / Jeunes de LaDauversière ha fatto centro offrendo ben 2 mila dollari a Leucan. Tutti insieme abbiamo contribuito al miglioramento, alla guarigione e alla riabilitazione dei bambini affetti da cancro, dando anche un appoggio alle loro famiglie. Grazie soprattutto alle 4 squadre partecipanti: Bar Padula, Elio Blues, Royal Ceramica e Pharmaprix Salvatore Modica, che hanno saputo captare lo spirito

del torneo. È stato piacevole vederli numerosi nella serata finale, soprattutto quando da Elio pizzeria abbiamo rimesso l'assegno alla responsabile per Leucan. La Elio Blues ha vinto sul terreno, ma fuori dal campo siamo stati tutti vincenti. La seconda edizione del premio Rocco Furfaro è stata assegnata al giocatore, che più si è distinto per il fairplay. Un grazie particolare a Franco de Rienzo di Globosport per la sua preziosa collaborazione.



Salvatore Modica il secondo a sinistra in piedi assieme ad una delle squadre partecipanti alla coppa Modica.

VOLKSWAGEN GABRIEL

GOLF CITY 2007

Per un tempo limitato, OTTENETE 4 PNEUMATICI INVERNALI con l'acquisto di una nostra macchina. Dettaglio completo che Volkswagen Gabriel.

NOLEGGIO A PARTIRE DA 159\$* 48 mesi

0\$* DEPOSITO DI SICUREZZA

JETTA VALUE EDITION 2007

4 anni oppure 80 000 km garanzia limitata del nuovo veicolo

NOLEGGIO 48 MESI 249\$ al mese**

*Offerta di noleggio, 159\$ per mese su 48 mesi, 0\$ di deposito di sicurezza (solamente sulla Golf City) ed un anticipo di 2 401\$, applicata ad una Golf City 2007 standard, a frizione manuale, con incorporati 5 livelli di velocità, modello nuovo di fabbrica in magazzino di vendita. Offerta di noleggio di 269\$ al mese sulla base di 48 mesi, anticipo di 2 670\$ applicata alla Jetta Edizione di Valore 2007, modello standard, a frizione manuale, con incorporate 5 velocità, modello nuovo di fabbrica, accessibile in magazzino di vendita. Modelli a disposizione, a titolo illustrativo soltanto. Certe caratteristiche mostrate sono offerte come opzione. In più, si aggiungono le tasse di preparazione. Le tasse di trasporto sono incluse. Le imposte d'iscrizione sono da pagare al Registro dei Diritti Personali e Reali Mobiliari (fino a 46\$, inoltre, si aggiungono le imposte amministrative del concessionario (salvo il caso opposto) e la tassa di 12 centesimi al km, dopo 80 000 km di percorso. Offerta soggetta all'approvazione del Credito della Volkswagen Finance, una succursale del Credito VW Canada Inc. Tali offerte sono in vigore a partire dal primo settembre 2007. Il concessionario detiene la facoltà di offrire un noleggio a prezzo di favore. Tale prezzo si applica solamente a dei noleggi concessi a dei singoli individui. Sono ammessi ai prezzi di favore dei concessionari della Volkswagen persone che vi partecipano soltanto nel Québec. Quantità limitate di veicoli disponibili. Il numero d'automezzi in vendita può variare da un concessionario all'altro e può essere pure richiesto uno scambio di favori commerciali tra un concessionario e l'altro. E si possono anche aggiungere tasse, immatricolazioni, assicurazioni e diritti sui nuovi pneumatici. Queste offerte sono d'una durata limitata e possono venir ritirate da un momento all'altro senza preavviso. Tutti i dettagli si possono consultare da Volkswagen Gabriel. **Secondo la prima eventualità. La deprezzazione e l'usura normale, cui sono esposti i vari pezzi del veicolo, non vengono più coperti dalla garanzia, dopo 12 mesi o dopo 20 000 km, secondo le regole della prima eventualità.

VOLKSWAGEN Gabriel

210 Route 132
Saint-Constant
www.vw.gabriel.ca
(450) 692-7777

VOLKSWAGEN Gabriel

1855, Avenue Dollard
Lasalle
www.vw.gabriel.ca
(514) 365-7777

TOYOTA

MONTRÉAL-NORD

GRANDE SPECIALE

MARTIX NUOVA 2007



**SCONTO
2000\$**

AVALON 2007
DEMO



**SCONTO
2500\$**

1.9%

CAMRY NUOVA 2007

Due mensilità gratuite



1.9%

CAMRY XLE
TUTTA EQUIPAGGIATA



**SCONTO
2500\$**

1.9%

**SCONTO
2000\$**

SOLARA
DECAPOTABLE



PARLIAMO ANCHE IN ITALIANO

Su presentazione di questo annuncio solamente, TTP inclusa, dettagli al negozio

6767, Henri-Bourassa Est

(Vicino Langelier)

Tel.: 514-329-0909

www.toyotamontrealnord.com

TOYOTA

MONTRÉAL-NORD